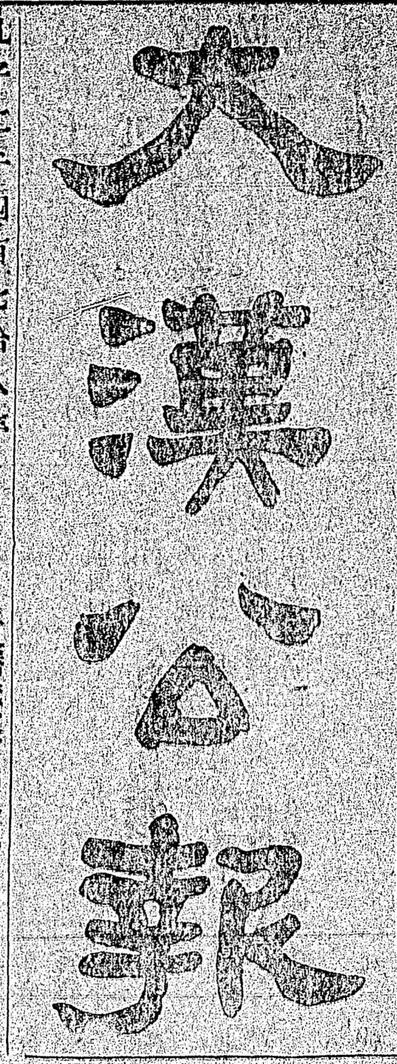
(一)
Tai Hon Kong Bo Ltd., Publisher
Entered At Vancouver Post Office
As Second Class Matter

The Chinese Times

Volume 31 No 21 Wednesday February 9 1927

中華民國十八年二月九號 (星期三) 夏曆歲次丁卯年元月初八 孔子二千四百七拾八年

郵 Chinese Times 448-445 Carrall St.
址 P. O. Box 260 Phone Seym 7092 Vancouver, B.C.
本報



言論

中國鄉村教育問題(六)

志炎

五、鄉村教育之價值

鄉村教育之目標。已如上述矣。茲舉鄉村教育之價值。以明其目標所歸納之要義。蓋鄉村教育之價值。在乎能發育各個完全之體格。俾其本能無所缺憾。而創造一種美滿之環境。撮要言之。分爲體育、智育、美育、德育四種。更申明其意義如下、

㈠體育 体育正當之本義。勞働是也。竊恐洪荒甫闢。蒼莽蕪榛。人人不勞働。則世界胡以有人類社會。山林之鳥獸。江海之魚貝。一不勞働。則生命絕。而人類亦然。故勞働者。人類體育正當之生活也。舊教育家亦知人類不可不運動其肢體。於是有種種體操游戲之具。豈知體操游戲。非體育正當之本意也。且人類之人力。須致用於人類生命之需要。則鄉村之生活。最適宜於人類中之青年子女。從事於耕工。或從事於機織。每日至少有九小時之工作。即爲勞働最適宜之體育也

㈡智育 勞力者。乃體育之工作。勞心者。亦爲智育之工作。智育者。亦爲人類妥緊之生活也。故社會進化。恒視乎人羣之智識進步。以爲導線。然智育之作用。在乎求真。以天然之學識。而擴充人類自由之思想。不屈不撓。以探窮其理之秘奧。故科學時代。人智發達。絕無所謂迷信也

㈢美育 美育爲新教育最主張者也。其宣言願受第三國際的指揮。被共產黨威脅利誘的蔣介石。容縱共產黨肆意活動。極力把國民党往「壹党專制」的路上推移。北伐軍軍行所至。青天白日滿地紅的党旗。到處飄揚。而莊嚴燦爛的五色國旗。反被他們毀棄了。不經國民同意。擅以党旗代國旗。這顯然是共產党一党專制的勾當。現在北伐軍所至之地。党員便極力宣傳「五色國旗是反革命的旗幟」。傳單標語。觸目皆是。這又可証明是共產党想假借國民党的招牌和旗幟。廢除五色國旗。更改中國國體。把中華民國變成「中華党國」。以符所謂「孝悌忠信禮義廉恥」八字所可括之蓋價育問題。非單獨所能成立。亦如美感之藝術。隨人類之物質智識以進步也。故德之要義。是爲致用。即致用天壤間之一切事物。而福利於人生自然之趨向。以增加人類之幸福。絕無所謂強制也。(未完)

國內通訊

南京擁護國旗大同盟宣言

又中國國家主義青年團南京部擁護五色國旗宣言云。諸位同胞。今天是元旦。五色國旗。正空中飄揚。以示無限的歡欣。慶祝中華民國十六年的初度。我們爲擁護我們的先烈所艱難締造的中華民國起見。應當竭誠的擁護這五色國旗。因爲他是革命先烈的頭顱和血淚的結晶

五色國旗是代表五族共和的。自從民國成立。沿用至今。已經十五年了。沒有誰敢取代他的顏色。除非袁氏稱帝。張勳復辟。要想下掉這塊「共和民國」的金字招牌。五族共和的政體一日不改。五色國旗的顏色。也就一日不得變。我們爲擁護五族共和的民主政體起見。應當竭誠的擁護這五色國旗。因爲他是五族共和的象徵

蘇俄的順民。中國共產党。正在運動中國歸順蘇俄。并將蒙古的版圖。奉送蘇俄換取盧布。五族共和。行將解體了。代表五族共和的五色國旗。早已名存而實亡了。我們爲維護中華民國的疆土計。應當竭誠的擁護這五色國旗。因爲她保障國疆的完整。

▲趨時裁縫店廣告
特大減價
上等天青線仔各樣色線仔雜
每套三十五元
僑胞光顧
勿失機會
舖在卡路街四百四十七號卽大漢報右邊
黃公禮謹啓

▲本樓在片打街西門牌五號

北海琴樽。京華冠蓋。酒邊紅袖。樓外青山。本酒樓開設雲城。歷有年數。中西稱譽。遐邇馳名。駝峰猩唇。庖丁擅郁厨之美。良辰勝友。賞心賓酒國之歡。益以侍女款待週全。軒窓鋪陳雅麗。倘僑胞聯袂光顧。本主人倒屣歡迎。

▲電話(詩巫)肆叁六七

▲山巴崙致公堂收到款汝昆仲年捐

黎鑑 胡兆康 梁厚 李梓材 周牛 丘應耀 廖梁經翼 張神萬 梁仍 張徐慶 何德 朱廣炳 李沛 黃英文

▲◎聲明告白

逕啟者弟之六叔父鎰光回在香港陳春蘭煙庄充當總理職兼接理各江滙兌銀兩書信快及當紫蒙各親友信託深感激但頃接弟之四叔父黎光由香港來電據稱弟叔父鎰光現經不幸仙遊至前日鎰光經手所有書信銀兩數目陳春蘭總理之職現統由弟四叔父黎光接續辦理親朋如有付貯鎰光號之銀兩書信概由弟與四叔黎光完全負責照舊接理書信銀兩所補紙水格外從豐誠恐各親友未悉遇知用特登報通告仰各親朋源源賜顧弟不勝感激

黎啓

Chan hun Lan
103 Queen's Road Central
Hong Kong, China

民國十六年正月廿一號 雲埠廣利源號鄭維謙

▲山巴崙致公堂收到各埠繳來購雲埠實業公債名列

錦補碌 達權社二百五拾元
雲埠 致公堂壹千五百元
達權社銀叁百元
近党 致公堂銀五百元
卡技利 達權社二百零五元
金巴崙 達權社二百五十元
滿地可 致公堂銀壹百元
都城 達權社一百五拾元
域埠 致公總堂二百二十元
達權總社壹百五十五元
党近 達權社二百零五元
勝卡頓 達權社壹百元
列必珠 達權社八拾九元

本報價目表
本埠派到每月收銀七毫五若派不到貼郵票寄上每月收銀壹元英屬各埠及美國每年收英金九元七毫五半半五元三個月貳元七五壹月一元中國及外國每年收英金拾五元除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報資均先惠至函定閱恕不奉呈
本報司理部啟

港香到天七拾

詩巫輪船公司

與別不同之▼四大特色

行期快捷、船量巨大、福食生鮮、艙位通爽

直埋上海碼頭

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
坎拿大皇后	一月十六
俄國皇后	
亞洲皇后二	五月
俄國皇后三	拾九
亞洲皇后四	月五日

東亞客務總司理司徒旆佈
船上豪養猪鷄每日隨用隨宰

輪船客務總司理火士打
J. J FORSTER
Steamship General Passenger Agent
Vancouver, B. C.

司徒施信通地址
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent
Canadian Pacific Rly.
Vancouver, B. C.

葉求茂代理詩不亞鐵路車紙

諸君入埠請到永生號(片打街東五拾壹號)接洽

代打電報取銀寫紙不收電費

本行資本公積共有伍十兆元、財產七百六十兆有奇、誠爲加拿大最穩固最大銀行之一也、信用宏遠、交易公平、久爲國人所稱許、工商人等、一律歡迎、是所切盼、

資路銀行告白

本行爲開平中學台山中學貯庫

資路銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

其「黨」國「國」黨之主張。我們爲擁護中華民國的共和國體起見。應當竭誠的擁護這五色國徽。因爲她保障五族共和。防範黨黨專制。救獨的外人。既想見好黨人。又要敗衍北政府。於是異想天開。公然提倡南北分立。想使我大好河山。零亂破碎。居心毒辣。莫過如是。南方的民衆呵。你們所遭的壓迫。已經夠受了。不速起打倒赤党。將來還要難受呵。北方的民衆呵。赤化不除。決無分疆以守的可能。趕早你們還要被赤党蹂躪的。全國民衆呵。我們原無所謂南北。應當團結起來。打破賣國兩政府的陰謀。五色國旗呵。你是推倒帝制建造共和的革命先烈所遺留的產品。你的價值超越一切。你的尊榮至高無上。你的生命永遠不滅。我們爲你的原故。願情犧牲一切。我們看見你在空中飄揚。便感覺我們前途無窮的希望。我們聽見你在空中呼號。便感覺我們當前重大的責任。

五色國旗。你是我中華民國的國魂。我們誓死與你同存同亡。（完）

本館特電

▲昨日下午五時半接駐滬訪員來電云

◎使團致文北京政府勸收回罷免總稅務司英人安格聯氏職命令。顧維鈞因此召開閣議應付。

◎美國分向中國南北政府提議劃定上海爲中立區域　免受戰禍。

◎陳友仁與英代辦。七日復談判英租界案。

◎孫軍白寶山部昨入據衢州。並派兵進迫常山。

黨軍續向贛邊退却。

◎共黨現在製造空氣。謂黨軍佔領杭州上海。均非事實。

今晨八時半接駐香港訪員來電云

◎廣州各商店不肯復業。要求准于歲首將工人辭退。方允開門。

◎黨政府以戰情緊急。將駐防廣州各軍。盡行抽調北上。

◎李福林昨率部赴桂。進攻雲南。

◎石岐建築中山公園已工竣。

重要電報

●武漢開反共會議

▲唐蔣已露裂痕

▲共產黨造謠謂佔領上海

上海八日電。據逃難到滬之人民報告。在漢口與武昌開反共產會議。粵黨欲以軍力壓制人民。乃發行報紙製造謠言。謂黨軍已佔領上海及別重要城市。粵黨之共產主義。已露裂痕。此分裂且蔓延至陸軍。雖蔣介石及其俄顧問嘉倫氏現在江西省預備進攻上海。而第二司令唐生智及政治部長鄧演達。已回長沙。恫嚇湖南軍脫離不助黨軍。蓋因鑒於共產主義蹂躪各處也。

●白寶山大破黨軍

▲黨軍退竄常山

上海八日電。本市今日接到報告。謂粵黨軍被北軍白寶山部擊敗。退去約二百英里遠。民心因此大定。上海可免戰禍。此結果令以滬爲中立區域之建議與英國增軍護滬之計畫。可和緩不急進。

孫傳芳部將白寶山用上海西方水道運兵。與在嚴州之大隊北軍聯合。隨用白部爲右翼進攻。一戰而佔領衢州。在前線之孫軍遂大舉前進。黨軍既失去其在浙大本營。勢力不支。紛向贛邊附近之常山退却。其在浙省祇保有敗英里地方耳。北軍現繼續追擊。已進迫常山。

雖黨軍被擊退甚遠。不能危害上海。但漢口之黨政府仍反對以上海公共租界爲中立區免除戰禍之提議。

孫科發表意見。凡屬吾人自有地方。無須受外人保護云。又北軍亦拒絕以上海爲中立區之提議。謂若此即與將其所有最豐富之城市拋棄無異。

●贛黨軍鬧餉嘩變

▲在南昌大施焚掠

上海八日電。江西省南昌美以美教會醫院監督貝頓卜氏博士。謂在南昌之粵黨軍。有敗隊忽于上星期三叛變。殺死軍官多名。後在該城實部份大施焚掠。此次黨軍嘩變。係因初時應允發餉給以現銀。詎其後轉與以低價之紙幣。故爾鼓噪變亂云。查該美以美教會醫院因排外潮而停閉。故貝氏遷離到此。

乘輪船到此之別傳教士。謂湖南與江西兩省商業與傳道活動。均因軍隊強行勒索搶奪而停頓。許多富庶華人。不肯順從黨軍要求獻與財物。盡被殺害。

●湘省之親俄色彩

▲蘇俄領事居然闊兵

上海八日電。乘總統吳慎輪將于廿四日到域多利埠之夏威氏。敘述蘇俄領事在長沙設領館于美國立之耶魯大學校對面。該校現祇留有三美人。竭力欲使其百萬元之置業免被黨當局沒收。夏氏又言在長沙施行戒嚴令。禁止交通。其妻與兩名美國婦女。入夜後被警察禁押。解往耶魯大學校。令彼等經過許多哨卒并要其聲明爲俄婦。各種巡遊內有軍隊四萬。經過蘇俄領事廨所。由俄領事檢閱。爲謀使在武昌之美國監督教會公醫院及婦女醫院免被沒收計。主教魯特氏特將該兩間批賃與黨軍。冀保全其業主權。美國醫生、看護婦、及牧師均行撤離。有等搭總統吳慎船離去。各開行之美輪。均斥充乘客。

●奉張發表宣言

▲保護外僑及殲除赤化

北京八日電。安國軍總司令張作霖今日發表一文。保証保護在北京政府管轄地方之外僑生命財產。且北京政府應允保持國家信用及債務。然亦願列強尊重中國輿論及主權。以免華人恐怖外方侵略。而列強亦可免有排外風潮之憂慮。又言今中國北方之大聯盟。係單獨殲除赤化。除共產黨外。其餘各國均有談判之餘地。匪獨保護人民。且希望熱誠合作。蓋吾人係純爲公理而戰云。

●漢口案復開談判

▲陳友仁自反前言

漢口八日電。黨政府外交長陳友仁。最近與英代辦貝馬利氏談判漢口及九江租界案。陳氏謂如英國不將集中于上海之軍隊撤退。則黨政府決不再談判。因此停止討論數日。但陳氏今日復與英代辦開會議。

●英陸續增兵赴華

▲驅逐艦八艘動程

英京八日電。英驅逐艦八艘。今日由英倫希內斯埠動程赴中國。增助在該處之英艦隊。香港八日電。有一英國巡洋艦隊今日開抵本港。英步兵一大隊亦已到步。

香港八日電。第二大隊步兵。今日由印度抵香江。致英海陸軍示威又澎漲。有一隊輕步兵。已于昨日在本處街上巡遊。有一巡洋艦隊由地中海開來。亦將到埗。有一列火車由廣州到此。貼有排英廣告。有一文告畫一大歐人將一小華人絞死。其他揭示則敘及香港更詳細之情形。

●蘇俄預備侵華

▲集中軍隊在滿洲邊界

英京八日電。中央新聞社今日接北京來電云。蘇俄現集中其軍隊于西伯利亞與滿洲邊界一帶。奉天當局已催張作霖速離北京返奉天。

●美教徒在華被擄

▲現已釋放

美國培勒扶埠八日電。美國聖哥林比教會會長麥卡地氏昨接消息。謂教會神甫麥當路及奧干那氏。在中國被華人刺毆及擄去。現已獲釋放。

●安格聯被免職後

▲外交團八日提抗議

北京八日電。外交團今日正式向外交部抗議。一星期前將安格聯氏免職。查安氏自一九一一年以來任總稅務司。現因阻止將收入關稅轉撥別用。致招戰爭之華人黨派仇視。關稅管理自一八四五年後。即由英國代其自己及別外國監視。以爲償還外債及賠款之保證。

昇平戲院

大舞臺班

聖荷華埠

二月九日即星期三晚七點鐘開演

配景艷情妙劇

重見李鳳妃

女艷旦李燕芳首本

全班落力拍演

本班不惜重資特由唐山新聘到男女名班超等著名全班角式經由二月一號日夜登臺開演大得閱者讚賞蓋興平來以資消遣

賣票處　金源金器舖片打街東十七號　講線矢麼三三九六

哥林比街

▼◎▲訪尋黃天暢胞兄廣告

家兄黃宇宇天暢新會京背村人也壹向居留英屬卑詩省二埠因於舊歲五月間過埠擇工經有年餘并無音信通傳現下不知其人在於何埠如有親朋知其下落者請通知其下列西字地址回音則感德無涯矣如黃天暢本人見此告自仰速付信通知爲要

Wong Hing　Georgetown Mills P. C. Can.　黃天炘啟

▼◎▲歡送吳在民君歸國拍照影片

開平中學募捐專員吳在民君。月六號搭亞洲皇后歸國時本埠籌辦開平中學捐務總處及全加開平會館總所特開歡送大會送船在船上全體拍照以留紀念之盛況影片也玲瓏可愛大有可觀想必邑僑諸君先覩爲快而亦注重教育界之紀念品也　每副五毫郵費五仙

雲高華周耀初影相館啓

▼◎▲駐雲龍岡公所十六年職員表

正董　劉儒堃
副董　關紹曾
中文書記　劉嘉祿　關崇恩
西文書記　趙屏珊　張桂子
理財　張炳堅　關崇頴
監督　劉孔正　張華勳
交際　趙盈祥　劉達初
調查　劉煥維　劉龍祥
核數　關國超
庶務　關仁義

議員

劉瑞容　劉祖柔　關勳厚　張良　劉奕
關國燦　趙芳椿　劉祥　劉希芳　關崇沛　趙惠南　劉希霖
劉鏡如　劉福潤　關國亮　趙邦立　劉潤緝　劉壽揚
張椿杰　趙錦鈿　劉繼容　劉鴻裴　張炳衍　趙世德
劉永年　劉聯德　張鏞萬　趙汝禮　劉携　關耀光
張偉坤　趙美濂　劉煥堯　關耀崇　張作　趙學

▼◎▲駐雲龍岡公所實業部十六年職員表

正董　趙屏珊
司庫　趙盈祥
西文書記　劉達初
調查　關仁義
局長　關崇頴

局員

劉瑞容　張椿杰　劉閑來　張長　劉聯德　趙邦立
關國超　趙發明　關勳厚　域埠　張華勳　關祝唐
張炳秋　趙安國

副董　劉奕
中文書記　關崇恩
監督　張炳堅
核數　劉永年

▼◎▲哀謝

不孝等罪孽深重禍延先考諱鑾池字學修溫公府君于正月念七號七點寢經月名三十號舉行殯禮叨蒙世友哀誼昆仲諸君贈以鮮花賻儀誄文爲輿親殯荷蓋殷情存殁均感誦誌敗身哀此鳴謝

棘人前袁孤子　光祥　目華　目升　目進　泣血拜

（代圖）

贈儀物名列

域埠同源會自由車三輛花○致公堂自由車二輛花○餘慶堂自由車花○岡州會館自由車　太原安溫長自由車花○適適軒自由車花○吻吻鄭業瓊自由車花○奠儀　占美利市逢源花○奠儀　車梨役黃增業自由車花○奠儀　阿市埠黃文燦子明自由車奠儀花○伍時洪趙啟林照鄭參黃益黃濯自由車花○黃傑賢榮良鳳良奠儀花○趙創馬榮劉忠馬吉司徒海自由車花○奠儀　黃蘭瑜林乾修黃集賢溫振建方守能自由車花○奠儀　馬瑞堂馬啟光余茂利馬啟亮花○蔣頌可李偉讚黃禮滿黃寶臣花○蘇文郁蘇秋葉培郭才花○布山埠溫貞義溫永快奠儀　袁邑帶埠劉學襄奠儀　岑永和葉煒南宋照煒溫綱參自由車花○黃祝求何鶴舟自由車　永同源源泰花○源隆花○羅超然羅小白鄭慶仰花○李覺世李璘明李沾劉孔美周家驥利同昌成利李紹花○華隆花○江介軒李振雄黃君尊關元恩萬自堂鄔仲約李徐奕周家超花○益昌隆花○英昌隆自由車花○永祥花○福安榮自由車花○林社埧花○黃會花○劉松利自由車花○云埠會瑞花○黃璐爲永利源鼎習槐自由車花○黃集純懷大奠儀花○裕綸關祝唐自由車花○黃乾奠儀花○西人美市曲美市非可花○四人美市簡花○陸海黃廷珠黃邦會黃煥桂花○黃佳良花○馬瑞譚榮錦自由車　黃煜文自由車　袁華奠儀自由車　李紹曾瑞自由車　達權總社自由車　李覺世自由車　武功堂自由車　馬瑞堂自由車　黃廷珠黃煥桂黃邦會自由車林合　黃廷述　李忠　司徒淇　溫學雅　溫兆昌岑卿振　伍甸　東瑜姆　黃易姆　黃基緝　周養龍長　黃元俊　來升館　劉海　關光　林祺黃儀禮　廣興　關彝勳　周瑞祺　吳華賀劉麗川　胡彬和　胡富和　關國煖　永益號　成昌號黃紹隆　陳乾　以上奠儀

致公堂　吻吻鄭業瓊　阿市埠黃文燦　子明華隆　達權社　適適軒　黃集純　權大　以上誄文

▼◎▲卡城達權社十六年職員表

社長　林舉浩
中文　黃贊森
名譽外交　周家職
外交　李東海
宣傳科主任　關聖頌

副　黃仲謀
副　吳歷均
副　司徒丁山

議長　鄧沛隆
監督　黃俊棠
調查員　關朝勇
幹事員　鄭華
庶務員　司徒卓佑
催收員　鄭廷貴
核數員　黃德情

副　鄭敬林
鄭平舟
鄭華都
雷家滄
雷宜霑
余利珊
雷宜霑
雷法祥

評議科

馬福源　余烱禮　余中炯　丘能活　雷家驛　胡維賢
黃昂滿　余民和　雷家柏　黃蘭懿　余耀和　吳英曉
林楚貞　李祖健　余毓沛　阮華良　鄧植隆　阮北勝
鄧結德　阮華贊　黃德文　鄭修美　林舉和　雷楨庭
袁奕近　黃春彬　雷華都　雷法金　黃偉運　余毓彪
雷家彥　余灼南　黃炳祥　余廣毓　余輝　梁鎰　余毓彪
梁扶　陳水　黃才　譚活　余款　鄭堯
林德　馬參　阮洪　阮葉　梅烜　黃大

▲今朝香港滙價每百五十元零七毫
上海滙價每百四十七元三五

本埠新聞

●再斥新民國報駐雲鬼 蜮

訪員之長舌 （廣智全體學生）

嗚呼。汝牛喘犬吠之訪員。可以休矣。尚官再見日月乎。閱汝寄載於新民國報加屬新聞欄所謂「筆墨官司非好打」一則。便知秦鏡一懸。而妖形畢露。溫犀一燃。而怪狀悉呈矣。觀汝謂「好比惡婦罵街。立意文字挑戰。蓄謀越乎正軌。幾脫情理之外。」之自相矛盾語。知所窮矣。試問二月三日新民國報所載之「慶歷須知循正朔」一則。與二月七日大漢公報所載之「斥新民國報駐雲鬼蜮訪員之長舌」一則。兩相比較。孰先孰後。雖三尺孩童。亦知汝欲以文字挑戰爲先。然則汝謂好比惡婦罵街。立意文字挑戰。蓄謀越乎正軌。幾脫情理之外等語。乃汝信口自承。而自首爲戎首罪魁也。至謂「對於教員。責備殊殷。亦援春秋責備賢者之旨。身爲人之師資。固當以身作則」。竊攷春秋之作。上自隱公。下至哀公獲麟之年。對於亂臣賊子之所爲。試問此次紀念。汝作爲亂臣賊子之所爲。故貶之以春秋之筆乎。抑謂責備賢者。故向廣智、文華、兩校之教員責備。試問汝以爲本埠及隣埠亦曾紀念夏歷各校之教員。除廣智、文華、兩校之教員外。均非教員之賢者乎。吾知各界君子。必不公認。又謂「訪者得之該校學父輩消息。再三詢實。方行起稿。」值據汝二月三日之「慶歷須知循正朔」內。有「茲將調查所見。紀錄如下」。照此「語解」。顯係汝親眼所見。何得謂爲得之吾校學父輩之消息。而後起稿。豈非又自相矛盾。抑欲詭詞狡卸乎。如確得之吾校學父之消息。究竟所謂學父者阿誰。速將其名指出。至汝濫充駐雲訪員。對於射工二字。亦不曉解。致勞生等教汝。嗟。來。吾語汝。小子聽之。射工。一名蜮。俗稱狀如鼈。三足。在水中含沙射人。又名短狐。此二字載在戊種辭源上冊。寅部第九十頁中間一欄第二段。汝如不信。按我所教汝者檢查之便是。此一字係汝之本身。汝尚不知。顯係汝「肚草」。汝快些請人寫謹慎火燭四字之紙條。貼住汝之肚皮。以免火燒連隔里也。又謂「觀此一段，人言不慚。殊令我噱之以鼻。」是否砂鼻。老實講句。訪者向來對於筆戰之事。當作家常便飯。」爾來真正好笑。汝既謂向來對於筆戰之事。當作家常便飯。何以生等前所質問汝之七項問題。全無答覆。並其中汝本身之射工二字。亦不曉解。豈非大言不慚四字。係汝自己罵自己之語乎。又謂「我今提出對於學校放假。既用陽歷。復用陰歷。根據何種法理。係適合與否兩問題。」呵呵。聞來更加好笑。汝真正不識字。抑不曉解字乎。因我之原文。係爲「此次本校放假三天。一爲紀念夏歷。一爲順應各方紀念夏歷之習慣。」可知本校之放假。係爲紀念夏歷。非如汝之所謂「復用陰歷」也。汝亦知「紀念」與「復用」各字樣。有無分別。如曰有別。則何以認紀念夏歷爲復用陰歷乎。如曰非認。則是汝不曉解字。一味係做電線柱。指天指地而已。至本校之紀念夏歷。係遵依我中華民國教育部定章。汝亦曾看過國民政府寒假十四天之規定。汝教育同同長伍大光先生。去年五月間所頒布。有「規定春假三天。暑假五十天。年假三天。寒假十四天。及四時節令紀念等十六天。」之明文否乎。如未看過。何遽荒唐大胆。一口便質問根據何種法理乎。至謂「廣智學校學生。何人起稿。鄭教員爲何人。仍希說明。」汝講話好似發夢囈語。夫鄭爾禔爲本校教員。至今已歷三十一個月。當鄭先生於民國十三年七月二日來雲時。各報間有登載。又今年正月廿三日及三十日同福堂開大會之佈告。亦曾說及廣智學校教員鄭爾禔字樣。汝頭腦簡單。不復記憶乎。抑汝全未見過。而不知乎。不知。則汝對於訪員之職。真係濫竽充數無疑矣。至問我之起稿者爲何人。汝想知之。本茁易易。但我所質問於汝之七問題。汝全無答覆。俟汝答覆清晰後。生等乃說汝知。至汝所質問者。我等已經解答清楚。汝射工兼曳白訪員。祈爲實踐汝之「解答清楚。再行答覆」兩言。而即行答覆我質問之七問題。切勿言語支吾。所答非所問也。

●舌戰中國事情

▲共產黨員向三克黨挑戰

當市坎拿大共產黨組織科員摩利亞烈啼氏。經向當市三克黨挑舌戰。故致書叅克黨。促其派員與共產黨員在一公衆廳堂。辯論蘇爾維埃之政策對於中國之情狀。其題目爲「社會主義者之蘇爾維埃共和聯邦對中國之政策。與國際共產黨員之活動。爲最益人類之事」。

●坎文化果優于中國歟

▲排華派大言不慚

西人布撈吾氏。前致書星報。謂曾漫遊中國。得悉中國使人類快樂之文明。超越於歐西者。經譯登前報。現在本市久居中國之英僑朴打衛氏。昨致書西報反對布氏之說。其言如左。「予前讀布撈吾致貴報之書。謂彼曾居留中國。雖爲時無幾。然得悉中國使人類快樂之文明。實優於吾人之文明等語。若予之見解。則與布氏相左。因據我之意見。則坎拿人之文化且優於中國人之文化。且我坎人洞悉何者爲人類之快樂。布氏似自詡爲洞悉中國過去。現在。及未來情形之人。故本市各俱樂部宜請之到場演說。將其對於中國現情之真知灼見。當衆發表。然予有壹言奉告布氏。即一旦彼有此機會在各俱樂部演說。彼須知聆其演說之坎人。實爲文化優越之人民也。

●愛蓮閱書報社春誕紀盛

周愛蓮堂于六日下午五點。在瑞華樓開春誕大慶。赴席者頗形踴躍。酒至數巡。由主席成鍋起立宣布開會旨趣。隨請域埠瑞祺。本埠鶴樓、耀初、寶山、偉炎、開强、培伯、文彬等君。相繼發揮偉論。措詞皆以勉勵宗人。相親相愛。鞏固團體而策社務進行。飲至拾壹時盡歡而散。洵盛會也。

●坎總督抵埠日期

市廳接消息。謂本年四月九號。坎拿大總督威靈頓子爵偕同其夫人由域多利抵本埠。受市民正式歡迎。前日下午。市會議員爲此事特別聚議。並派定市長梯羅市參事顧氏與活西氏爲幹事員。籌備歡迎事宜。

●查出溺斃之華人姓名

上星期四日。西人竊打斐路氏察見壹華少年人屍身。漂浮於企化街脚科士隙灣水面。後由巡長地近氏將屍撈起。移之至公醫院停屍場。茲查悉死者之姓名爲雷基（譯音）。年三十歲。向居天寅街五一壹號。曾傭工於二埠某板廠。

●公園有匪截刦

前夕下午八点三十分鐘。居住第四街西四五三三號之西人麥企嗹氏偕同其妻及一友人。乘自由車往遊士丹利公園。駛至第一海濱間。有一人突至自由車路。高舉兩手。命麥企嗹停車。並喝其妻與友人下車。免被襲擊。當時麥氏瞥見未有燈燃之一大自由車停在路旁。並有一人在車內。麥氏料爲刦匪。不之聽。即開足機力。將車從速駛去。後遇見警差士賓氏。將情對其說知。該差即由電話通報警局。同之暗差得報。即乘車馳至士丹利公園。遍搜一遭。均未能尋獲匪車。

各埠新聞

◐洪門盛會

溫寧埠函。月之五號。本埠致公分堂舉行春宴。是日惠風和暢。朗日天晴。樓頭高豎國旗黨旗。臨風招展。堂內点綴紙花生花。備極華麗。五光十色。絢燦奪目。周時昆仲蒞臨。共達百餘人。地無揷足。後至者佇立旁觀。時至二点。由吳應早君搖鈴開會。劉孔順馬放山君奏樂。升炮。擂鼓。宣佈開會理由。次請羅俊焯、李發良、君與各昆仲等。發揮偉論。言言金石。字字珠璣。每次演畢。鼓掌如雷。禮畢搖鈴散會。時至五点。設十餘席會宴。本埠名望西人數名與焉。觥籌交錯。飲畢。由維揚體育會舞瑞獅耍國技。有忘倦不厭之慨。誠盛會也。是晚八点。又歡迎新進會員十餘名。俱是少年英俊。禮行新章。茲查禮式如下。㈠李袞卿唱禮。㈡吳莫遲搖鈴開。㈢請衆起立向五祖檯前及國旗行三鞠躬禮。㈣請舊會員與新進會員行一鞠躬禮。㈤主席羅俊倬君致歡迎詞。㈥鄧晉武、龔蕭浦、吳達明、馬放山、何春初、潘球、羅狗、等君演說。勉勵昆仲服務社會。一心一德。羣策羣力。同救國家垂危。繼承五祖遺訓。達到共和共樂之中國。痛快淋漓。令人動容。每次演畢。掌聲達戶外。㈦吳應早君演講洪門歷史。㈧會長李常諸君引新進會員至五祖檯前行加盟禮。禮成。㈨齊唱愛國歌。㈩高呼口號。中華民國萬萬歲。致公國萬萬歲。洪門人士前途發達。㈩㈠李袞卿答謝。搖鈴散會。洪門丕振。大如日之東昇也。

◐議員以華事質問坎政府

柯杜和八日電。代表都朗杜下議院議員卓厨氏。是日在下議院要求坎政府。將所接關於中國事之函件交出。俾各議員參閱。並質問坎政府對於保護居留中國之坎僑。有何舉動。

▼◎▲華僑外交協進會勸捐通啓

憶自四三苛例實施而後。旅坎同僑慘遭羈絆。苦雨悽風。含垢忍辱。條爾四年。壓迫頻頻。末由解脫。苛刻未蠲。詎料壹波未平。壹波又起。已成之移民苛例。緊縛重重。未獲絲毫鬆解。而試驗英文。黃白分校之苛例。又事接續醞釀。禁止華人置業及不得租批田園案。再行提議。查坎政府年中尚許日本人數百入口。而獨對我華人不許前來。且於商人妻子壹并而禁絕之。其不顧公理戕絕人道爲何如耶。蓋保守党議員地屈市。在卑詩省議會提出試驗華工須曉英文案。黃白學生不許同校教授案。業經第一讀通過矣。倘不急籌抗議。轉瞬則第二三讀會議決。吾僑在坎不獨無處嗽飯。抑亦無地站足。察其試驗英文之提案。凡工場之有機器。如板廠木瓦偈及礦工包括在內。雇工之人。須識英文。方能合格。同僑在卑詩省操此項工作約有數千之衆。試問通諳英文者有幾人耶。此例實行。僑胞被開除而致賦閒失業。其悽慘奚堪設想。黃白學生。須要分校教授。歧視華人。不平待遇。孰有甚於此者。茲例頒佈。吾僑學生。均無升入中學肄業之機會。豈乎禁制置業不得租批田園。而華僑來坎謀生。以務農耕種爲大宗。斯例實施。吾僑農家生計斷絕。夫工與農相繼失業。影响所及。華商生意亦必衰落。大不如前之暢銷。矧英文。分校。置業。三種苛例。施行於卑詩一省。旅居卑詩之華僑。固已先遭其殃。寇假同樣頒行於坎拿大各省。而旅坎拿大各省之華僑。勢必共受其害。豈止獨遭束縛之四三苛例莫得解放而已哉。嗟嗟。對此風雨飄搖驚濤巨浪之中。吾僑同處漏舟適當其衝。豈可猶豫泄沓。不思團結自救。以求生存之道乎。本會由中華會館聯合全埠華僑團體組織而成。作改善已成之四三苛例運動。謀打消最近之排華提案。祇是辦事需財。尚求同僑慷慨輸將。大欵厚集。措施纔得裕如。衆志成城。對付始克强項。禍機已迫。亟宜早圖。一心壹得。謀解痛苦。胥賴乎斯。

會 漢 協 交 外 僑 華
Wahkew Hoykow Hipchuen Wai
108 Pender St. E. Vancouver, B. C.
堅 炳 張 昌 源 黃
Man Yuen Chong
102 Pender St. E. Vancouver, B. C.
駐雲坎拿大華僑外交協進會啟

▼◎▲恭辭旋粵

啟者莊承家嚴委命同慈母弟妹等於二月六號搭亞洲皇后輪歸國叩蒙　各親友昆仲設茶會歡送盛筵餞別贈以珍品佳贈壯我行色隆情厚義實深感佩莊等行程匆匆未能一壹踵門叩別謹誌數言恭辭鳴謝

趙社莊鞠躬

▼◎▲吳在民啟事

（一）通啟

在民自到坎拿大爲開平中學及治匪籌捐至二月五日止所收到之欵計中學共金銀壹十五萬零三十二元四毫治匪共金銀一萬三千九百一十元零二毫五仙凡此欵項在民雖經手勸募經手督收然并無壹文經手收酒及附貯所有收款滿欵及附貯欵等事宜悉由各埠舉人負責辦理現在捐務已告結束由各負責人分別彙算核數員詳細審核在民無一欵不清楚無一數不明瞭經在捐務總處及公議席間一再公布并已編輯徵信錄以昭大信茲特鄭重宣言望捐款僑胞幸垂察爲

（二）謝啟

在民爲開平中學及治匪遍歷全坎勸捐叩蒙各地辦捐職員熟誠提挈各報館鼎力鼓吹各團體商號及邑內外僑胞厚助學欵招待慇懃瀕行復餉以盛筵贈以佳句殊珍公誼私情交感無任在民於本月六日動程歸國匆匆遠離未遑遍爲握別欵仄莫名謹綴數言敬申謝悃

民國十六年二月五日

▼◎▲域埠南陽堂民國十六年職員一覽表

正總理　麗鵬雲
正協理　鄧瓊產
正中文書記　鄧銳藻
正西文書記　鄧英海
正交際　葉達藥
正司庫　岑能
正幹事　鄧兆源
正核數員　葉成林
庶務員　鄧永猷
正監督　鄧奕德
正議長　鄧錫文

副　岑廣垣
副　鄧雲章
副　韓興
副　鄧諦泉
副　葉焯南
副　鄧崇超
副　岑永和
副　鄧雁年
副　岑傳厚
副　鄧隆
副　鄧燃

正總理　鄧文傑
正協理　鄧益業
正中文書記　鄧其昌
正西文書記　鄧華銓
正交際　鄧桂文
正司庫　鄧紹勳
正幹事　鄧仁隆
正核數員　岑永培
庶務員　鄧英傳
正監督　鄧隆
正議長　鄧章

▼◎▲茲收到各埠致公堂會員聯衛儲金名列

▲宛地埠

黃金鉗　○成　王廷煥　馬玖俊
○彭達　周家楠　司徒文渭　林榮洽　何春霖　甄豪
陳霖　鄭帝燦　甄祥　甄光　鄭錦連　余義
林北想　楊長　劉擇佑　○仁鴨　馬保　劉乙佑
謝瑞泉　麥爽清　阮泮南　每名壹元　又每名拾四年年捐
五毛

▲滿地可

○壽祺　○祁旺　鄭楊文　陳炳護　蔡櫻　陳耀
○賢錫　譚鼎新　譚國安　鄭彰棠　鄭英　張小生　得
○添旺　譚家藉　吳世星　司徒鵬　梁松
○來益

▲衾布碌埠

林富南　馬東煥　袁和生　梁錫　黃子良　馬奕棠
司徒于華　鍾生才　李芹波　吳喜　徐文臻　馬衛益

▲片市頓

鄭令　謝維簪　林健　鍾印仕　謝章　趙信
趙日　劉甲勤　黃遠懷　關應扶

▲卡技利埠

關强　鄧結德　雷植庭　謝沾　余中炯　李煦
周天祐　林舉和　林禮彬　林德

▼◎▲鳴謝

啟者本體育會成立荷蒙　各叔父昆仲慷慨惠助多金藉以維持壹切會費同人等銘感五內謹泐數言聊伸謝意云寧維揚體育會同人啟

▼◎▲鳴謝

本社二月二號舉行吉週紀念慶典叩蒙各團體暨各埠洪門達權總分社惠來祝詞道賀不啻金玉良言佩誦良深聊申忱謝

卡城達權支部同人鞠躬

党近致公堂達權社賀金五元祝詞　所換力埠周景文周有强賀金五元祝電　企業打云寧埠致公堂達權社賀金叁元祝詞　布連埠余隆庭祝詞　二埠致公堂達權社祝詞　雲埠致公堂祝電　雲城達權社祝電　列必珠致公堂　屋社祝電　卡城致公堂祝詞

▼◎▲拍賣廣益公司貨物華友注

啟者現承周利之命定于二月拾號（即星期四日）下午半及下午壹時半將奇化街貳百五十三號門牌廣益貨店全盤貨物拍賣內有大宗雜貨物具在之邊并有二宗住宅傢私什物拍賣均收現欵若與該店有數目關係者請往詩磨街四四壹號房二拾號西人列氏處報明電話詩五〇

R. A. LADD
441 Seymour St. Room 20
Phone Sey. 7150
拍賣人佐治麥特力士啟
Geo. Mc Craig Auctioneer

Nan Young Tong P.O. Box 1521 Victoria C.

醫頭痛人假　傳七姚樹如花柳專科大藥房　獨球一天小兒半日全癒

萬應摸骨丹　每瓶紙　五湖白濁丸　每盒紙　三粮補腎丸　每盒紙　一貫久新丸　每瓶紙

第步獨般癖症丹　每料紙　止癢弋揚光　每盒紙　珠珀白樂膏　每盒紙

Yew She Nam Co.
934 Stockton Street
P. O. Box 2705
San Francisco, California

蓋一切皮膚病症　天花外感諸般大熱症　一限人大小兒半日全癒

英屬代理埠　金利源雲高華埠　均益號云地辟埠　合益隆卡屈利埠

和昌號金器

敢者弟向在雲城專煉拾足金葉巧造首飾歷有世餘年貨真價實童叟不欺久已聞名所以命件蒙有本號字印水運包挽送君惠顧格外歡迎如蒙坑埠定購必然從速奉上無悞矣

電話（詩巒）五八八〇R

弟許昌炘啟

WO CHUNG CO.
JEWELERS
132½ Pender St E,
Vancouver B.C.

利華號綾裕土城

Yee Lun Ark Kee & Co
534 Fisgard St, P. O. Box 1514 Victoria, B.C.

注意　請看

新到
增城絲苗
唐山一號絲苗
新花萱占
各江海味
合時水貨
發行

價特相宜

關彝勳謹啟

DAI DONG ROOMS 83 Pender ST W.
Phone Sey. 4888 L. Vancouver B.C.

片打街西八十三號
喊樓 Sey. 37810
司理周同福
曾紀堂啟

域多利埠
永利源
WING LEE YUEN CO.
543 Fisgard St. Phone 1618
P. O. Box 1486 Victoria, B.C.

本號向辦中國雜貨絲苗米萱粘米油糖海味食品俱全各省地道藥材參茸玉桂正字號臘丸花柳搜毒丸如蒙光顧貨靚價廉

接理香港滙兌香山金信銀信永利源謹啟

買燕梳者注意

本經紀辦理買燕梳事務并有李初君代向各華友商旋倘與有賠償損失事在本埠經紀處可執行捷不用候總公司皆各華友有索賠燕銀及爭執不能解決之事務李初君能出本經紀處分一切本經紀辦事所在考街四十八號賜顧者請意留為

接警水龍

本號承接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火工作自備大車裝載各樣器具到門修整甚為利并以廉價相就華友光顧由電話通知從速命

電話詩巒三九二五

Lee Lee Co.
229 Pender E.
Rear
Home Sey. 3929
Vancouver B.C.

住家電話四八四六E

比布梳文披露

小號在云昔化埠經歷有年今遷往廣東街照彩貿易車輛庫山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如上西文賜來無悞

號記章
JUN KEE CO
13 Canton St, Box 366
Vancouver, B. C.

司理阮本祝

418 Howe St.
Vancouver B.C.
Pembert n & Sn

奇生行太古產產者南洋孫年本產流柳行毒毒流在民國四年得友人黃月流及他異樂有花柳服了實行花柳酒數寸全癒行流月間實行購花柳酒四寸依法飲之果然十餘年之病毒一掃光至今計有十三年之久未見復發前五年本由美返廣因產柳經紀太多避往廣西與友人開墾種植不料該處田土瘠瘦光照風溫每逢夫婦下雨及冬天時週身肩膀痛四肢浮腫日甚一日寸步難移滑棟植頂與友人自行返鄉至舊年九月時往有嶺請名醫數名調理費了數百金毫無復消腫止痛行動如常今年正月四五返入金不顧礼拜又復發請西醫兩名診視治療愈之後仍開三十小勝俱惱忽想起用實行花柳酒四寸獨服醫花柳并醫浮風溫故說友人向杭近買有永隆購有實行花柳酒三寸飲了滑節痛痛立止四肢腫即消痛苦金無力為防復發再向實行購四寸飲了至今計有七月之久未見絕毫舊時之痛苦特思兩次大惠皆蒙實行花柳酒原擬奇酒價為可知花柳酒得之他不方有此奇功可稱以酒為我之救星感激之忱真心為報特登報布告于衆俾得得肥有花柳風溫之痛未得良方因流知斯同津馬亟付上海十元以為登報之資幸勿見卻垂顧

時祺

民十年十月廿號

雲埠明和大鐵行

▲請君注意

（行人）嗲大小各器具俱全價甚相宜

MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B. C
▲電話（詩摩）叁七〇五 Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號
明和鐵行總理黃昭立啓

廣東新聞二

●食牛鞭七人中毒

廣州函　泰康路發生食牛鞭牛尾中毒案　頗爲離奇　緣該路泰源竹器店東林三　四號夕購買牛鞭牛尾共四條並杜仲牛七杞子等藥物同煲　至六時後　即上舖共同圍坐大咀　至七時後食完　遂即同坐談話　詎至九時左右各人忽發生三種特別疾病　多不思肯語　祇大發呻吟　似係頭腹及全身受得劇烈痛者　惟時已夜　又未生有喧鬧　故鄰舍各不知之　詎至十時許全舖夥伴東家共七人　竟已完全失口　至夜半　忽各自起身　將店中各貨物　亂搬亂遷　任意毀擲　若發神經病者　惟仍均係不發一言　故附近店舖　仍以其係有事故　連夜遷移貨物而已　至翌早八時許　各店見其尚未開舖　且夜來聞聲者互相道及　始生詫異　乃即呼段警入內　則見各均獃坐壹隅　面赤唇青　默不一語　形狀殊爲怪異　詢之亦毫不答話　惟有一伴　則異常清醒　并未生有異狀　詢之亦能言語　據稱唐甫　年叁十歲三水人　在該店充當打雜　昨夕因店東林三向嗜牛鞭牛尾　故買來燉食　其製燉則係由掌櫃何生所保　店夥李至源　何元　關三　鄧壽　店東林三　與到來一朋友　係不知姓名者七人同食　民因向來不食該物　故未與聞　迨是夕九時　雖聞各人呻吟　惟各人搬移不見有若何異狀　迨夜半見各人搬移什物　因思其係不能睡　亦不思疑報警　迨至今早見各人多已精神　更不疑有他　故無投區或向人報告云　惟該警以其如此舉動　殊屬可疑　難免有下毒之事　故即將唐甫帶返五區訊究　并派員前往查勘　及請西醫生看驗云

●機器工人醞釀總罷工

廣州函　黨政府沒收寧陽鐵路後　爲安插罷工工人起見　即將原有機器總會工人數拾名撤換　改用工代會之罷工工人　該路原有機工　遂與工代派新入會工人發生鬥毆　兩方均有傷亡　連日全國機器總會皆接行路工之乞援電　請求維持業務　昭雪沉冤　現機器總會方面　以工代會攙奪工作復恃勢凌人　爲撤底解決及維持工友生活起見　已定期壹月拾叁號上午舉行全體機工大請願　要求政府撤退工代會工人　懲辦兇手　如是日無完滿解決　則舉行大罷工　所有市內如水廠電燈鐵路輪船　機工　皆接會命令　於拾叁號停工壹天　前赴請願　大約一兩日間　即登報預告市民蓄備食水　以免臨時束手　至其罷工能實現與否　則視政府處置之如何耳

加拿大　雲高華

金利源紹記
GIM LEE YUEN LTD.
76-77 PENDER ST.E. PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

特別啟者小號開設於茲數十餘年專辦祖國各省地道藥材代理各號著名膏丹丸散參茸玉桂正渾春鹿尾靶歷蒙　僑胞光顧殊多嘉許今又添請活手藥師泡製生熟藥材再加新置研藥末大機器接做丸料此機器出藥尤快藥粉幼嫩爲丸最美以副委托理丸者之滿意其快捷焉時屆春節所有生熟藥材膏丹丸散發行零沽特別批平如蒙光顧無任歡迎　此佈

廣告

香港天壽堂海狗鞭健丸
先天不足　後天失調　丹山無力　腰膝酸軟
治男子　青年早婚　元陽不固　耳鳴眼花
治男子　酒色過度　精神衰弱　夢遺洩精
治男子　心腎不交　命門火衰　夜多小便
治男子　氣血兩虛　腎部虛弱　陽事不舉　舉而不堅
治男子　精寒陽痿　子嗣維艱
（服法）每日服三次每次一丸免用咬破不用戒口
萬發萬中外頒爲健腎大元帥真廣嗣金丹也世有金屋貯嬌尼山求嗣者請速試之　每盒壹元五毫

Gim Lee Yuen Ltd
75-77 Pender St, Vancouver, B. C. Phone Sey. 899

香港天壽堂調經姑嫂丸　每盒壹元
一治婦女　經期不調　或多或少　或先或後　經來腰痛
壹治婦女　前後刺痛　久年閉經　近月閉經　企頭暗痛
一治婦女　身懷六甲　胎動肚痛　曾被小產　面黃體瘦
一治婦女　白淫白帶　下部寒冷　久未受孕　添丁最靈
此方得自京都前清梁布政家秘傳乃用上等藥品大醫生化驗藥質精良誠女界護身聖藥真廣嗣金丹也

總經理　雲高華埠　金利源紹記
域多利永利源　都朗杜東興號

▲◎▲云寧致公堂啟事
公啟者本堂及三區聯衛團當任書記黃君國材告辭職榮旋祖國曾經當衆選定何發君接替現已交代清楚自後如有關於上兩處函件往來直交何發君收可也此佈

通信　Chow Lee 556 Cormorant　S Victoria B C.
兩廣中醫學堂　優等畢業生　李鶴儕　內外方脉　域多利埠安和堂

華埠

合生號
HOP SANG CO
79 Pender St, E, Vancouver, B. C. Phone Sey. 6256

雲高

▼◎▲溫金有告白
啟者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、囑書、各等合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈爲垂青
▲西孖梳銀行二樓喊線詩麼一二四〇
W. A. Conway Bd. Phone Sey. 2240　Can. Bank of Commerce 501 Main St. Vancouver B.C.

喊線詩麼六一五六
司理　陳宜顯　鄭厚祖　鄭福藉　啟

新到
金英水仙花
兼平糖羌拳
響快炮竹
時欵顧繡檯冚
幼結滑洗絲髮
特平油米水貨

華　喊線詩麼3239
雲　喊線詩麼899
高埠

司公滙紹德兌
Duck Sheu Co. Ltd.
75-77 Pender S. E.
Vancouver, B.C. Canada

本公司自滙以來接其快捷妥當爲久僑胞凡許發之票所有東廣各省各縣各墟市各鄉村均能就近找港換地析和帶無無港幣之滙自更加便利希望有光顧意爲厚

廣州歐家全
廣州唐堯齡
京都雷鳴春
上海雷允上
香港天壽堂
香港新濟世
大埠奇生行
大埠趙超常
大埠姚樹南
大埠趙裴彬
大埠快咽公司
雲埠黃章龍
滿陳達明
域埠李天助
總經理各號膏丹丸散

○三盛連記
本號專造各種頂靚皮靴工精料真比美於西人所造之工料發售各欵趨時合脚
San Shng Lin Kee Co
Sey. 4385　Pender St. W.
Vancouver

靚皮靴兼修整舊靴有絃索衣襪香港皮急袋等雜貨留意光顧舖在片打街門牌一號

片打埠
後街
萬昌源
MAN YUEN CHONG CO.,
92 Pender St, E, Vancouver, B. C. Phone Sey. 86

門牌一百二零二

（辦）新絲苗米
新萱粘米
到從化生油
茶糖京菓
大行海味
（帮）蘇杭雜貨
（新）目用食品
所有國貨
應有盡有
（貨）發行零沽
極表歡迎
價單印便函索即奉
萬源昌謹啟

○域埠共和旅館重新廣告
本館開設數年祇因房舍稀少特遷左便樓宇購置新靚被褥像私雅緻清潔水喉教來冷熱主賓清談風月希維諸君惠顧無任歡迎
雅希僑公賜顧每致欵洽難周從新式鄉裝皇彈弓床榻軟髮通氣光線咸宜各廳寬廣自然欵待本全誠
Kan Wo Rooms 1405 Stone St. P. O. xoB 1424 Cranbrook, B. C.
Phone 1739
市早街夾轉慎街街角第一四〇號講線壹七二九
本館主人周迫緝啟

雲高

廣萬生

華埠

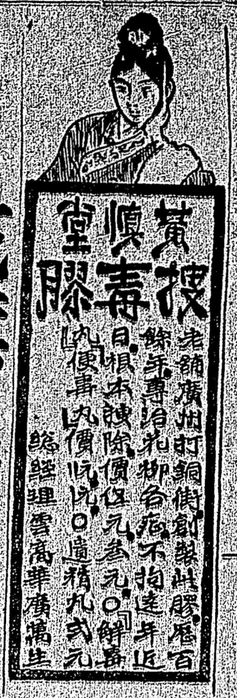
新到
朱廣蘭煙
唐山萱粘（零沽）
一號絲苗
蒔菇甜橙（批發）

到
正沙田柚
大肉甜蔗（價格）

大
各種水貨

帮
油萱柔糖（相宜）
雜貨藥材

Kwong Man Sang & Co.
222 224 226 Georgia St. E.
Phone Sey. 1473 P.O. Box 466
VANCOUVER, B.C.



黃壽堂
老舖廣州打銅街創製牡蠣膏百餘年專治九仙公不拘遠近
日根本絕除價位九毫九〇餘每
凡便毒凡價收九〇遠精九式元
總經理雲高華廣萬生

雲高華

花旗麵廠廣告

本廠選買新鮮雞蛋潔白麵粉用新式電機法鷄製蛋麵絲發行並設有壹磅盒庄五磅包庄請君惠顧特別歡迎
Fat Kay Noodle Factory 433 Georgia St. E.
Phone Hing 167 Vancouver B. C.

城多　英　昌　隆　利埠

YingChongLungCo, Ltd.
Phone 4236　P. O. Box 1516
547-9-5 Cormorant St.　Victoria B.C.

新到
合時生果水貨
糖薑枝干 大小皆備斤兩照足無少裝取巧之敗
德國補丸 有返老還童之功有滋陰健腎之能而且壯精神強體魄增記憶力誠養身獨壹無二之聖藥每盒貳元五毫
磁器絲髮 皆選裝璜悅目幼滑可愛者
油糖茶米新鮮瓜菜各種皆備 伏祈惠顧無任歡迎
總司理李進啟

飲者留名

請看
皇家酒房有唐山貢正藥酒發賣 欲買某種祈依西文無悞
庇詩省酒價
蛤蚧藥酒 cupkwai 每樽一元
三蛇藥酒 samshai 每樽壹元
五加皮酒 ngkapy 每樽一元五毛
玫瑰露酒 muikwe lu 每樽壹元五毫
白糯米酒 ngormi 每樽九毫
以上各種美酒各省各酒房皆有請爲留意爲荷
天津香港 永利威酒行佈告

祖國新聞一

◎杭垣地雷爆發

四日杭州通信　杭垣人民因聞兩軍接觸　早有風聲鶴唳之象　不料三日上午十一時半　忽轟然壹聲　全城震驚　羣疑前方砲火　將逼近省城致往來行人　相顧詫愕　皆向北奔避全城商舖　睹此狀況　亦大驚失色閉門停業　行人車馬　不見形影宛如新年氣象　事後調查　始悉係上倉橋浙軍第三師司令部大操場內爆發　於是人心稍定　查第三師自開赴金衢壹帶後　地雷師部人員　早已遷避壹空　所以至今日而始行炸裂者則有原因在也　孟昭月因籌劃作戰將所有入浙部隊　紛紛開往閘口徐村後方兵力不免單薄　特調所部第八師補充團來杭　暫駐城站車上　惟以連日尚須添派軍隊　加入前綫　飭令該團第二營全部　讓出車輛　移駐上倉橋舊三師司令部　維持省垣秩序　該營長奉令後　即於上午八時　督率所部遷入　安營甫畢　已近亭午　交際書記以佈置未妥　該營伙夫拾餘人　即在操場西北空地上　埋鍋燒飯　尚有伙夫一名　瞥見左近膳堂桌上　置有糖瓶前往携取　詎料誤觸地雷藥綫　轟然炸裂　伙夫二名　不及奔避　頓時炸斃　手足不完　死狀極慘　其他拾餘名　雖未致命　然亦焦頭爛額　全身烏漆　即所衣軍服　亦均燬灼不全該營當將死者三口　傷者備棺掩埋　計料誤觸地雷藥綫　轟然昇赴病院治療　但恐他處尚有危險發生　故當日下午　即奉隊暫駐蒲場巷第二師司令部待命　除膳堂全部燬坍外　埋藏地雷處　炸成一大窟洞　徑有一丈餘　深亦如之　而附近民房之受損者　亦復不少　如稽接骨橋河下彩霞嶺及雄鎮樓等處　牆垣輪裂　前後傾倚　幸未坍塌傷人　惟因藥性極猛　地面大震　故屋瓦完全粉碎　他如雄鎮樓前內河水警廳長徐則恂　及該處五十四號安葛兩美教士之住宅玻璃全毀　四崽某甲　手背等處　且受微傷　全城商店　得悉情形　始漸漸恢復原狀

◎田維勤急謀反攻

吳佩孚因靳部解決　已對陝鄂間同時反攻　已誌各報　對鄂軍事仍歸田維勤魏益三担任　擬於最短期內實行攻擊令　田維勤就總指揮職後　即發表任張萬信爲第一路司令　率軍進攻武勝關　段國璋爲第二路司令　担任防守柳林壹帶防線　紀元林第三路司令率十九師在後策應　張萬信前線豫伍已與黨軍劉興部接觸　發生局部戰事

▼◎▲溫地辟致公堂十六年職員表

會長 林顯燧
書記 劉乙佑
財政 張榮有
外交 馬本舜
監督 梁世藩
議長 林榮洽
庶務 林畢杰
議員 李社羣 余林杰 謝松基 劉錦銓 甄光波 胡平儀 區甄

會長 王木
書記 黃永彩
財政 甄宏
外交 黃吉林
監督 李保
議長 馬宛
庶務 何曹旺
議員 李雄銳 周家樵 林錦連 鄭茂 黃天佑 李納

會長 黃敬學
書記 周勝
財政 蔡隆
外交 李祥
監督 王廷煥
議長 甄豪
庶務 何林來
議員 黃錦基 袁冠芳 黃傳 黃阮泮 蔡元南 甄隆 李過 李礽瀚 劉聖祥 黃玉 麥劉子迪 馬茂昆 司徒文渭 劉甄 麥廖 甄開瑞 陳林 黃謝榮 黃擴珊 劉澤敏 黃佑祥

▼◎▲和崙埠致公堂通信處十六年職員表

處長 李雲鉅
議長 李合
書記 馮警我
交際 張卓
財政 李登雲
監督 黃廸逞
幹事 黃元章
庶務 李賛理
宣傳 廖光沛
核數 李順
催收 陳羽
特別監督 余操藏
特別幹事 麥
議員 黃成 梁來 李雲鏡 李福護 黃黃 黃錫源 李譚田 黃相 李延雲 關崇菊 馮景福 譚文偉 黃培春 麥昌柳 黃瑞 譚光盈 趙求 李賛 黃元章 林竹亭 李賛雲 黃立松 李賛雲 林操 余竹亭 李合 黃卓 李賛雲 李廸逞 黃元章 李賛理 李賛 李賛 陳羽 李賛 李賛 李賛

義泰公司

古今書籍
中西服飾

G. High Co.
500 Main and 208 Pender St. E.,
Vancouver, B.C. Phone Sey. 3729

梁任公演說四毛　梁任公書牘三毛
飲冰室文集洋庄二四元
飲冰室叢著洋庄四大厚冊一拾二元
大厚冊八元
江亢虎新俄遊記七毛新大陸遊記六毛五
天下第一良書世人寶鏡六毛
男女拆白党真相五毛　優孟衣冠四毛
百件奇大觀五毛　卅六鴛鴦八毛
情舞臺一元二毛　紅杏傳六毛
林松柏英語會話大全　貳元
黃軫章三次增訂華歐美廚書大全五元
發明中西文廚書寶鑑　七元五
圖書目錄唱碟目錄印備函索即奉

▼◎▲香港五洲滙兌有限公司廣告

本公司備足資本四十萬元在香港永樂街八十號門牌自置洋樓四層奉准香港政府註冊專做滙兌附貯按揭銀業生意現已分設枝行在白沙台城赤坎省城其餘各埠設有代理合亟廣爲通告各梓里遠處異國滙款歸鄉倘承光顧一經收到定當妥捷轉送決無遲誤如附貯生息亦聽尊便給息從豐所有辦法略列於下幸爲垂察

本公司接理滙兌細則

㊀各梓里如有銀戾寄由本公司轉交家中者香港總行每百元取回用銀壹元另附回鄉送到府上帶工壹元紙水若干照時價如數奉還全願交港紙或照雙毫時價伸算均依尊函辦理倘有不測本公司當照數賠償決不令各梓里稍有損失

定期存款三個月期週息四釐半　六個月期週息六釐半　壹年期週息七釐

每逢期滿後兩星期倘未接到存戶消息當即作爲展期繼續照章計息利上加利

香港五洲滙兌有限公司
Wu Chow Receiving Agency Ltd.
No. 80 Wing Lok St. Hong Kong China
總司理馬持隆副司理馬策廷啟

金源金舖

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3896
71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

特別廣告

本公司現聘有上等師傅巧造中西首飾大小鐘鏢化裝香品留聲機器現由祖國辦有豐架高亭大中華等唱碟每只壹元七毛五卡杭被狗仔嗲唱碟每只七毛五各樣俱全茲錄其大畧于左

愛河潮素蘭戀恨一套二只
客途秋恨一套二只
陳宮罵曹壹套二只
木瓜配馬一套一只
秋江別一套二只
宏碧緣花碧蓮尋夫一套二只
生死緣之碰碑一套二只
隹偶兵戎之憂國憶美一套貳只丑生馬師曾
蓮仙秋恨之園林幽會壹套二只花旦肖麗章
天女散花拯救衆生壹套二只　花旦肖麗章
泣荆花一套二只　小生白駒榮
花旦中輝　丑生朱頂鶴
丑生生鬼容　花旦馮敬文
花旦美中輝　花旦美中輝
花旦美中輝　花旦千里駒
花旦肖麗章　丑生馬師曾

司理人林沾　李奕杜
林源　林潤德同啟

▼◎啟者收贖雲埠致公堂實業部啟事

之欵爲壹萬五千元經於月之十九號繳如數妥交此次所交之欵本實業部除上年收入餘存外叨蒙各埠公堂昆仲達權社鼎力認購公債得湊備巨欵熱心堂務深堪嘉尚謹此通告并鳴雅謝致公堂啟

域多利　禁巴崙　雲埠　舊金山

致公堂實業部啟事

祖國新聞二

◎奉方軍事仍注重西北

新年以後　南北軍事局勢　是否急轉直下　抑仍盤馬彎弓　此爲社會最注目之事　茲據最近觀察所得　奉方之軍事計畫　定於初次楊宇霆張宗昌在津之會議　其後即照其決議進行　至今並未變更　其中間所生之波折　乃靳閣問題　非軍事問題也　外間不察或疑奉系新舊派對於政治軍事意見不同　有積極消極之分　或有謂張宗昌積極　而楊宇霆消極者　皆爲不知真相之談　實則新舊派對於軍事政治俱無異見可言　如反對靳閣乃全體一致　所以靳終不能成　至軍事則照決議之計畫進行　更無新舊之分　張楊之間　楊亦說不到消極　而張亦非格外積極　故結果皆爲能做到那裡算那裡　根本上無分別積極消極之可能性在也　至其計畫　仍趨重西北並鞏固河南　一方使魯軍穩步而進　以收拾大江以北　爲第壹期之作戰目標　現在計畫仍不外是　至於進行之程度則綏包方面已貫澈大半　現在準備攻取五原　以謀斷西北軍與庫倫交通之路　此種計畫似不難達　蓋聞西北軍之留五原者　已甚有限也　至取得五原之後如何　據韓麟春在綏遠宣稱尚有追至甘肅之準備　惟據軍事評論家判斷　奉軍將以取得五原爲告壹段落矣　至河南方面　奉軍須視靳雲鶚問題如何解決　及靳事了後吳軍如何對南　然後定奉軍之進取　且韓麟春新近丁憂　亦於軍事不無時日上之影響　陰曆年內　大概無急劇之變化矣

◎奉軍進攻五原

奉軍第八軍軍長萬福麟　在包頭佈置擬向西北軍根據地之五原進攻　茲據張家口消息云　奉軍第八九兩軍紛紛由綏遠向包頭進行　三五日內可以完全開抵該處　按萬氏追擊西北軍之計畫　係擬以騎兵沿黃河岸向西進攻　至五原爲止　一切佈置　目下正在積極進行中　壹面分派少數隊伍四出　在包頭以西附近各地　從事搜索以防西北軍之進攻　又聞綏遠都統商震　因與韓麟春萬福麟等磋商之結果　已派新編之騎兵步兵支隊　開往包頭　與奉軍會攻西北軍　以表合作

◎收回滬會審公廨

上海租界臨時法庭　近在換文中改定爲臨時法院　業經領團同意　籌備主任徐維震　以邇來籌備業已就緒　換文亦由京使團通過　公廨已預備移交手續　決定以壹月壹日開始接收　院長一席　省政府以徐維震承乏

◎恭頌良醫

啟者弟于本年二三月間忽然頸上左邊起一癰核不腫不痛初作閒事至三月尾入濕做工不料由頸之左右連起癰核四個痛苦難當不思飲食頭頸硬直難以轉側見病勢險惡立即辭工出埠入西醫院剖割番想　度凡染此症入院割治者不知凡幾久必復發然後斃命當此之際進退兩難藉各兄弟勸訪華醫急治爲宜至晚間黃偉兄放工回寓問及病源稱煥周先生精治此症真真妙手并介紹往見先生看過核症及究病端種種復看胸膀左右仍結有內核數個連頸及身共計數核大者如桃小者如李先生施藥用內服外敗之法不覺三四天腫痛盡止各核亦消散大半惟因弟身體虛弱夜夢遺精數次因端滋病內外難調各核形惡又求先生設法挽救但先生妙於用藥標本兼治先止遺精後再發藥治癰至二三禮拜大見功效統頸上身上之小核潛消無形大核亦消一半奈因精血虛弱恐延效果乃用扶元吊毒劑先將左邊頸上初起之核及手臂之核盡行吊起用藥打穿共計期八十日癰核痊愈現有些少瘡架未脫現見四處平服料百日間一概妥當先生理外科如此妙手乃稱之再世華陀實不爲誇弟感佩先生之德愧未能報謹綴數言恭頌大德並介紹吾僑之染有此症者知所問津可免剖割之苦與致經濟之耗也現先生住在咕胆由街四百四十七號郵片打街東萬生和舖尾　日講線矢磨七百○壹　夜講線體倫三三○九Y

447 GORE AVE
Vancouver, B C.

弟旅加片打街東新云埠新羣賢房會黃沖鄉黃伯林啟

▼◎▲冒城致公堂收到雲埠購實業公債

葉桂瑛五十元　鄭華東　余濃和廿元　余煥各十元
何簡能　黎宗煊　侯穩鍾達　黃啟莊
伍勳賢　陳其勝　高紹均　陳茂
黃世滋　簡慶福　鄭槐茂　徐德煥
黃百萬　鄭世球　余約和
梁煥南　各五元　林三合

◎▲僑胞欲營業西餐　鉛者快來

今有西餐館在於亞不打省列必珠埠經開張數年以來生意暢旺計因股伴別業東旋願將此生意全盤傢私連樓宇地段等一概出售價值相宜如有僑胞承買者仰即到來面議勿失此良機可也

Yal Cafe Lethbridge Alta.
民國十六年正月　日　耶路西餐館白

本公司在雲高華開張織造男女各款最好羊毛搾結工夫精良久爲僑胞歡迎蓋本公司所織造之搾結專取合中國人身材尺度適合非比西人所造之衫有袖長及不槻身之憾而且價極廉平

兼售各種衣物額外克已

定搾尺
結度法

（疊領衫）
由胸前橫量至背後書明若干英寸付來無悞

▲茲將各款羊毛衫價目列左

疊領衫銀十元
羹領衫銀九元一毛五
唐女衫銀九元
開胸夾仔銀六元二五
五色棋夾仔銀六元二五
密胸夾仔銀五元五
罇領衫銀九元二五
以上超等紗線

疊領衫銀八元五
羹領衫銀八元
唐女衫銀八元
開胸夾仔銀五元
五色旗夾仔銀五元
密胸夾仔銀四元七五
罇領衫銀八元
以上上等紗線

▲注意說明羊毛紗線之如何良否

上等羊毛線軟滑輕身。下等羊毛線粗梗重身。有等諸君未明紗線性質。誤指重身作上等誠失眼光也。不可不注意。本公司特將羊毛紗線之優劣要點與詳細整理線辦以便諸君研究。計各種彩色羊毛線凡三十餘樣。諸君欲看線辦函索即寄

倘由本公司所購之衫不合意者勿致污殘可來函述明轉換以照大信或歸國胞僑欲定造合意之衫四十八點鐘能有貨交上

◎外埠代沽處

永源亞黃廣富
市巧泰利多隆滿地洲衾巴槐點問源碌榮地溫冷
埠婦公埠公可公埠公埠公埠公埠公埠公埠公埠公埠公埠公埠公別公埠公阻公打
司司司司司司司司司司司司司司司司司司司司司
昌域公嗇頓錦利黃京柯安市盛媽力隆市舞新雷振隆
打市商公公公公公公公公公公公公公公公公公公公公公
永聯安新益利
源源

（買客注意）

在加拿大各埠僑胞購貨如先來銀本公司包支郵費若由C.O.D.交易車費買客自備

心田織造公司
W. Samtien CO
436 Columbia Ave
Vancouver B.C.

周濟民醫生

班痧丸

總代理處域多利埠
興利公司
HINGLY COMPANY
P. O. Box 1371
Victoria B. C. Phone 266

啟者本醫生獨步良方自製時毒班痧粒仔丸久蒙僑胞贊許屢施屢驗萬發萬應奏效神速確爲班痧粒仔症獨一無二之聖藥忖思萬金可隱藏而救人靈丹不可秘因有家製痧丸發行救世不敢稍緩俾患斯病者預早購用暨旅行出家閒時買便急時需一則可衛護于本身二則拯救人之生命而兩得樂善奚如諸君慈心爲懷深願先爲買備所在無窮恐各埠僑胞未及週知特登報章衆同洞悉知所周濟民醫生

（注意）此丸每樽二毫五　小盒六十樽　大盒百二拾樽

救時毒班痧粒仔丸

批發從廉　無分彼此
零散顧客　一律公平

主治四時感冒時行毒疫各種毛疔班痧又名猪起皆由天旱日久地氣騰升呼吸感觸即成痧症壞吸受山嵐瘴毒以及步履穢陋之區啖汚濁之輕者毛疔班疹重者癘疫起核甚至毒中于心則不治人命於瘞愈症重者再服一次得瀉病除藥到回春行旅居家預早買備可保萬全

諸君欲知班痧丸功用詳細請由代理處取單看視

（各埠代理處）

外埠寄費　買者自備

域埠永利源　裕綸號　永同源
雲埠輔行公司　廣裕隆　萬春藥局
都朗度振亞公司
黨近埠瑞利號

◎▲明倫學校中文函授科招生 廣告

前駐雲高華領署何繼領事介紹書

我國者必先講國學。我旅溫人士。不忘祖國。仍飭其子弟相率學焉。或開學校。或闢書社。雖其間以經濟之不同。成績容有不齊。其保存國粹之念則一也。惟是我僑爲生活之維持。多過時而失學。學校雖設。輒因路途之限制。時間之束縛。遂多向隅之嘆。茲有黃先生孔昭者。惻然憂之。以其所擬創函授學校簡章質予。予曰。子先得我心之所同然者。予必有以倡之。子其勉之乎。子嘗聞孔昭先生之爲人矣。清操高節。蓋安貧樂道之君子也。至於淹博宏通。則由其收藏之富。甲于全僑。精研之勤。不舍晝夜。求師務擇品學。是黃先生者。兩而有之。求之國中。尚不可多得。而況僑寓異邦乎。是真雖能可貴之麟趾鳳毛也。有志嚮學者。詎可交臂失之耶。時民國十四年八月十日閩侯何繼識于溫哥華之領館。

▲招生簡章

孔昭僑寓雲高華廿餘年。雖從事商業。而性癖典籍。醉心國學。歷年購入經史子集時務新書。不下數千百種。觀覽無間晨夕。積之既久。遂于作文之門徑。文體之派別。豁然貫通。雖未敢附于博學宏詞之林。而于中國經史之科。學問之途。及中外大勢。亦既涉其藩籬。識其大概。差堪自信矣。因念中華國粹。爲我中華人不可缺失之寶物。曾子曰。君子以文會友。以友輔仁。吾欲收氣求聲應之効。切磋琢磨之益。推廣國學于海外。其在中文函授學校乎。用是敬告男女學生。及已就工商事業。而欲求祖國文字之進步。不欲失其國粹者。均可報名函授。鄙人必致意刪改。詳加批評。既不防其現爲事業。又可致力于文學。孔子曰。行有餘力。則以學文。其斯之謂歟。將來文藝程度日高。出而酬世。亦可舉手成章。國學既有根基。愛國之觀念。自必油然而生。此爲嚮學者之良好機會也。茲將招生簡章。開列如左

㈠命名　明倫學校中文函授科。

㈡宗旨　以補助旅外各界僑胞文藝之進步。保存國粹。便于立身酬世。及陶淑性情爲宗旨

㈢課藝　分論說·雜文·信札·詩歌·四類。作文以文言爲主。信札以白話爲補。如欲作白話文者亦可

論說類。分經義·史學·學術·政教·時務·人物·修身·治家·風俗·格致·十種。

雜文類。分壽文·呈文·贈序·祝詞·誄文·祭文·哀詞·箴銘·問答·筆記·拾種。

信札類。分駢體·散體二種。內又分家書·問候·慶賀·贈答·慰唁·餽送·酬謝·薦引·干請·頌揚·規戒·債索·質問·訂約·拾四種。

詩歌類。分古今歌謠·五七言古詩·五七言絕句·五七言律詩·四種。凡詩文佳者則擇尤登報

㈣命題　每星期出題壹條。如　列四類。任人爲之。關于歷史上人物事實。必于題目下注明。或詳撰作之法式。詩歌類每次作數首者亦收受

㈤交卷　本埠每逢星期日下午領題。至星期四日或五日交卷。逾期不候。又于下星期日領題時。連上星期改定之卷領回。如欲由郵局領題交卷領卷亦可。卷紙可用普通紅藍格紙。或用作文簿亦可。外埠外國各生文藝。隨到隨改隨寄

㈥問難　各生將課卷領回後。如其中尚有未明白者。可投函請問。自然明白答覆

㈦學費　每人月收學費叁元。以四星期作一月計。學費先惠。空函不受。男女生一律函授

㈧開課　以出廣告日爲期。有後至者。亦續收授課。均照上列之時期命題交卷領卷。學費亦以四星期作壹月計。隨時繳費。即可函授。所用課卷書籍。均本人自備。或欲作何種文藝。未知宜用何種書者。亦可函問。並可代購

㈨擇課　如不願依本校所定題目。欲自擬題目作詩文信札。或欲專學某藝。亦可通融辦理。惟須先訂定至欲定特別收卷交卷時間者。亦可函商

㈩通訊　雲高華埠片打街東門牌七二二號。電話聯倫 4032X 凡通訊領題交卷領卷。均由是址

Wong Kong Chow, 722 Pender St. E. Vancouver, B.C.

主任人黃孔昭謹啟

廣東新聞一斑

●廣州學界暗潮之一斑

廣州左右兩派學生　各有地盤　各有表面風潮　雖似寧息　而內幕實無日不在劍拔弩張之中　茲姑舉數事如下

㈠教聽長許崇清　因女師校長廖冰筠不滿右派學生之意　惹起全體攻擊　已決委李勵庄接充　惟右派生向李提出條件　須將冰筠手斥革之學生　李秀蔣仲憲二人　恢復學籍　始承認其校長　李以此條件探之左派生　左派生大反對　李因是不敢毅然上場教聽亦不敢遽然發表任命

㈡第壹中學前校長陳璠　日前革退右派生何澄遠四十餘人　已由右派要人　鍾張靜江出頭　致函教聽　轉令該校長復其學籍　左派聞之　又舉人向教聽阻止　此事又不能解決

㈢廣大附中現改中山中學　其校長熊銳　現爲右派生極力攻擊　不能立足　遂上呈教聽長辭職　教聽已議定委楊賢江接任　楊固現任省督學　未沾染兩派色彩之人也

●韶關學務衰落

北江通訊　韶關學務日形衰落　因學款難籌　以致不能發達　師範學校中學校已停課　校址且爲軍隊駐紮　其餘則多因款絀停辦　現縣立者第壹第二高小一間　國民校四間　私立之三女高壹校　餘爲教會學校　從前則以開明校爲最　學生達百餘人　爲英國牧師所辦　近年則日漸退化　學生僅得四五拾人而已　德華學校爲德人所辦　校址在東門外河邊　建築屋宇甚闊　設有女師範一所　及女中學校一所　小學一間　學生共有百五十餘人　女生宿寄者亦壹百有奇　并設小學一間在下后街　幼稚園一間一在青石街　一在武鎮西街　孤兒院始設在港頭　皆德華所辦　復經曲江縣立案意國天主堂　設有勵羣男女校壹間　學生亦數拾人耳　每次羣衆運動各教會學校　均有參加　而韶人信教者亦占多數　教會學校均不收費　即膳費亦極廉　故學生亦有由花縣清遠英德等處來學　曲江風氣　仍極閉塞且數經軍隊盤踞　百物昂貴　商業凋零　以致學務亦不能發達云

●廣州貧民之困苦

廣州函　日來市內物價　異常騰貴　他且勿論　就日用所必需者言之　如中下之米　每元九斤　柴每元四十斤　蔬菜每斤百錢以上　因物價太昂故　各人可省則省　以至生意　又非常冷淡　一般小販　有奔走終日而不得一飽者　貧民之困苦　較上半年爲更甚也

詩晏亞·加拿大皇家鐵路出·車行經過平坦·無高山峻嶺懸崖絕壁之險·加以車行迅速·雅潔堅固·坐位作牀作機·開合自如·車中常備五行·利搭客烹調之用·兼接駁太平洋·代華友寫下列各公司船紙·華友往來光顧·極表歡迎

各公司最近往遠東船期

麥尼堅利臣總統　▲提督　▲皇后　▲四丕亞　▲藍煙通公司　正月拾七號

加拿大　遠東公司　二月廿六號

亞洲皇后　二月五號

布路地士　斜路卑利亞　正月廿七號

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

詩晏亞

華人代理處

均安機馬駿

QUON ON JAN CO.
295 Pender St E.
Vancouver, B. C.

廣安民公司

Kwon On Man Co.
45 Elizebeath St.
Toronto Ont.

永隆洋行

WING LUNG CO.
38 Lagauchetiere St. W.
Montreal, Que.

新到帆油
到帆米
到帆雜
到帆貨
大參
合茸
時藥
合時水材
時鹹貨
魚

本玻璃園合時蔬菜常有發行

廣裕隆

KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender Street East
Phone Sey 9026 Vancouver, B.C.

萬裕隆門牌

Man Yee Lung
40 Connaught Road, W.
Hong Kong, China.

兼專接理香港總店萬裕隆滙單即到即交可保無虞

行情單印便函索即奉上

司關崇潁啟

Res. Phone Highland 1214L
Office Phone Sey 2843
T. L. CHOW
501 Main St. Room 8
Commerce Bank Building
Vancouver, B. C.

▲欲買燕梳及田料者注意

弟經營燕梳事務有廿餘年之經驗所代理之公司資本雄厚賠償損失快捷無與比倫久矣膾炙人口舉凡生命保險疾病火燭自由車種種俱備又代理買賣田地樓房屋宇實業按揭銀兩或與西人交際繙繹文件俱可代勞事務所開設在緬街五百零壹號衾尾梳銀行頂樓八號房僑胞光顧請爲留心電話詩磨二八四三

住家電話體倫壹二二四L

並代售三角形嘹種植肥田料、魚頭坭

周天霖謹白

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.
Suite 204-205
193 Hastings St. E. Cor. Main and Hastings
日夜電話Phone Sey. 8703V ancouver, B.C

西醫黃大衛

敬告衆僑

(濟世)鄙人存心濟世治人疾病免人痛苦
(履歷)畢業於美國伊利諾省立醫科大學
實驗於片沙詠拿省立醫院得博士銜
復由加美兩國政府醫官考驗給予憑照
(醫症)統理男婦老幼內外全科花柳雜症
(贈診)禮拜一四日由拾至十二點在館贈診
在館)每日由十至十二點兩至五點七至
(時間)九點禮拜如常特別時間另約
在二埠生源)禮拜三禮拜由拾至拾二點
外埠)如將病狀函告可能對症發藥
(醫館)喜士定東一九三號第二〇五號房

華安旅館

WAH ON ROOMS
139P ender St
Vancouver, B. C

新張廣告

本旅館開設在于雲埠片打街門牌壹百叁拾九號(即金紫堂樓下)大加改良從新掃刷房位通爽床褥虔潔并設有煖氣龍冷熱水喚等如蒙遠近僑胞光顧本主人無任歡迎

(電話矢麼一八九五)

司理人馬恒沃瑤修披露

正董　鄭維謙
副董　吳英茂
議書記　副董　馮萬源
議長　副董　梁緝光
核敗　財政　唐君洵
議員　交際　徐如悅
監督　副董　吳季謙
吳經楫
鄭椿澤
鄭振秀　副董
吳玉書　庶務　鄭陳聰
鄭角禔　何榮球
鄭雄　鄭慶兆
鄭振衡　徐添
梁敢冶　馮昌珠
鄭松安
岑發深
鄭維琨

▲雲埠同福堂十六年職員表

好核旅館

The Howard Hotel
Lee Lip
122 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 87400

從新修飾開張

本旅館在于喜市靖街門牌一百二十二號特別改良房口通氣充足盡用新款傢私房內煖氣龍冷熱水俱全僑胞光顧額外歡迎

司理人李永貴　李富獻　披露

無價寶

內分七類

◎一　補腦類
◎二　婦科
◎三　小兒科
◎四　急症
◎五　維症
◎六　跌打科
◎七　花柳科

合成一冊

凡有惠顧本裝下列之壽丹丸散價值壹元者給回獎券一張得獎券十張寄回本堂贈送無價寶經驗良方一冊

經驗方　經驗方

良

◎尋花無憂　兼梳丸　每寸二元
凡宿娼之後用茶送下貳粒包無花柳之患買有此丸當買平安兼梳

◎珠黃花柳清毒丸　每寸二元
不論遠近花柳白濁府疔橫莖芒巢食之其毒自清其症即愈

◎參茸三鞭補腎丸　每盒三元
凡有色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱者食之包三日見功

◎立止腎虛夜尿丸　每盒三元
凡有腎虛夜多小便者包食一盒可以止

◎花柳白濁洗射水　每寸元五
凡有花柳白濁雖極痛苦一滴不痛貳滴即可全愈

◎日久虛濁固精丸　每盒三元
凡有久濁不能收效者食一盒即止

◎補腦安心寧神丸　每盒三元
凡精神恍惚頭暈眼花者食之即刻見功

▲仙傳單方撞紅丸每包五毛
▲神效跌打消瘀散每料二元
▲珠珀拔毒生肌膏每盒壹元
▲皮膚濕毒藥膏　每盒壹元
寄藥郵費　買者自理)

名醫衛挺生寓內

喊線矢麼四六一壹

雲埠同福堂

保安堂啟

Bow On Tong Co.
13 Pender St W.
Vancouver, B. C.

雲高華 華英客棧

WAH YING ROOMS
105 Pender St. E Phone Sey 6828
Vancouver, B. C.

▲重新廣告

啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候乘青

本棧在片打街東一百零五號
▲電話（詩麼）六八二叁
司事羅齊恬伍時令啟

廣東各屬新聞

●委員整理甯路近訊

〔台山〕函 新甯鐵路整理委員三人到台經已月餘 因董事局尚未選出二人 未能接收 故劉陳二委員先行回省 請示辦法 昨奉交通部批示云 經令行該董事局姑予展限 着於文到後兩星期內 遵照推選委員二人到會 協同辦理 若該董事等仍復推諉 即准該委員等會同當地駐軍 勒令該公司總辦尅日交代 免碍進行 仰即知照 此批 昨該兩委員經已返台 現正與股東等磋商接理進行辦法云 查新甯鐵路原屬華僑資本所辦 股本三百餘萬元 多由該路總辦陳宜禧一手招集 自前清宣統元年通車以來 經閱拾八載 均陳氏一人辦理 固不可謂之無功 但股東近有以該路近日不無積弊 總辦一職 原定三年選舉壹次 現十餘年來 并未改選 協理一職 自初任之余灼死後 虛懸至今 亦無另選別人 該路職員亦多屬陳氏親信 股東嘖有煩言 今政府會同該公司董事會選出委員二人 共同組織委員會 以資整頓 自無不可 若趁此收管則不可 現該路股東 極希望整理得宜 以保存 氏個人功業 并以維持地方交通 與華僑股東血本及保護地方實業

●禮樂士匪復猖獗

〔新會〕函 縣屬禮樂鄉 素稱匪窟 最近由防軍派隊前往嚴密痛剿 卒將該股匪擊潰 該處人民咸私相慶幸 以爲此後治安當可復原 不料近日匪黨又復捲土重來 嘯聚作惡 現新立堂口 名環球黨 高張旗幟 專向來往船隻打行水 并圖謀截刼商旅 近來船隻之受害者已不少 聞防軍據報情形 擬再次前赴痛剿 務靖匪氛

●火燒戲棚

〔順德〕函 甘竹某神廟 一日舉行開光禮 高搭大戲棚 僱正一樂班慶祝 于卅壹晚開臺 不料一日上午九時許 該班雜箱在戲台上烹茶 一說係弄早膳 失愼將葵笪燃着 轉瞬間即連及全棚 不出壹點鐘 完全化爲灰燼 查當時因係在戲臺上失火 致令該班戲箱 不能搬出 共燒去大箱十六個 小箱數十個 戲臺上之配景各佬官之私家衣服 一無存在 損失總在數萬金以上 現棚主以此次失火 致令損失逾萬鉅款 即與該班主大開交涉 要其賠償損失 但班主以自己損失已巨 不允賠償 現兩紅船已爲某扣留 不知如何了結 又聞是役火警 幸在晨早九時 尚未開演 否則不堪設想矣 又有一說 謂此次火警 實燒斃二人

僑胞應讀之新書

紐約立羣學校英文教授林松柏先生著

〔英華商業會話集成〕售價四元

是書共分五卷。計八百頁卷首附有發音法。第壹卷。爲設置餐館。租批房屋。簽訂合同。招僱各種工人。（木匠。電工。水管工。油漆工。音樂隊等）。購賣各種貨物。對付衛生局。工務廳。巡警等等之問答要語。第二卷爲「餐館招待」（俗稱企檯）。在各種情形。對答餐客語言。并載招待規則等等。第三卷爲在社會上交際。旅行。覓工。官廳。及移民局問答等等之要語。第四卷載普通商店之用語及郵政電信之規章關稅及商法之概要。支票滙票之格式等等。第五卷。附錄各種分類名詞。俚語。簡字等等

〔再版〕英語會話〔大全〕售二元。本書共分七拾七章。凡應酬。交涉。買賣。訴訟。衣館。餐館等等普通言語。亦復應有盡有 （附有發音法）

華英合刻閒吟集（附畫）售價三元本集爲愛好吟詠者必讀之書。於文學哲理。自闢徑途。詩体則古今咸備。固非江湖妖冶派文人所能道。亦非書院式學者所敢言。卷內隨詩寫景之畫。頗稱傑作。真所謂詩中有畫。畫中有詩者也

（全卷計詩七拾餘首）

總發行處紐約立羣出版社
通信處 CHUNG P. LUM
25 BOWERY NEW YORK CITY

西醫 徐如悅

診症時間 上午拾一點至十一點 下午六點至七點 特別時間 晚間七點至九點請另約

Dr Philip Y. Chu

醫館住址 501 Main Street First Floor Room 5 醫館電話 Sey. 5106
住宅住址 887 Georgia St. E 住宅電話 High 2141

▼◎▲維城致公總堂通告

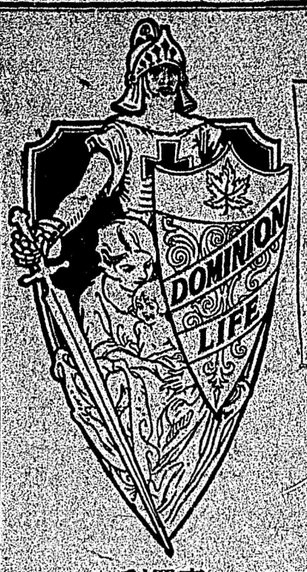
敬者本總堂根據雲埠四屆洪門懇親議會代表團通過在案特發給委任證書黃壽如先生執照遍遊加拿大爲加東洪鐘報籌欵招股專員并宣傳本總堂兩年來經過成績及全加洪門達權社兩懇親會興革規定章程善後事宜仰各埠分堂社團執事昆仲於黃君駕抵時厚賜接洽踴躍認股藉資開辦早日出版以鼓吹堂務之發展擴張党勢之進行竟我洪門愛羣愛國之志本總堂有厚望焉合行此佈

再告

本總堂遞年年終結束數目刊印徵信錄寄呈各堂遍核以昭愼重惟各堂昆仲應科經費等項亦宜從速清繳就地公堂執事收彙齊轉寄前來一則以應本總堂支需二則妥理當年本任手續爲盼

都民寅保壽公司

謀人類健全之幸福
備來日年老之獨立
保父母妻兒之溫飽



利羅麥
Mican Lorie
406-7 Pemberton Bldg.
Victoria, B.C.

本公司代表

溫哥華 和豐
Wo Fung Co.
41 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

域多利 信源號
Shon Yuen Co.
541 Fisguard St.
Victoria, B. C.

告廣粉米糧司公魚尤譚朱

英泗尤魚唐山糯米粉發行 米粉之不 正相之中 本號拍到晒英國魚近今開辦多年屢蒙各 賜顧光顧不 勝銘感矣而恐各貴號由遠來辦來各字號生粉實難分別何 種米粉也現本號發 出中國貨不得有幾個殷實商人在 中國各埠號道上 白米 粘米運來自開機器搗粉偶極各 粉每做各行接價極廉而論採辦運有自備艇係真正貨而且新 鮮如消保全該粉原質食味甘香包與船倉蒸氣收受味之 欵碎係與遠來運來各號生粉有天淵之分別 諸君採辦認 明包函本行樣細觀貨色庶不致誤不勝幸甚此啓

新晒尤魚蝦米蝦肉霜香咸魚時價

淨糯米粉 五磅庄 四磅庄 一百磅十五元五毛
淨粘米粉全上 一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷 一打五元六毛

Wing Hem Fish Fairville, N. B. Can.

▼◎▲和崙致公堂通信處鳴謝經費

李雲鉅拾元 余操 黃廸逞 各五元 黃焯四元
關崇菊 李登雲 黃錫源 廖光沛 林竹亭 馮警我
荀元章 李延雲 各三元 李雲鏡 馮景福 黃瑞
麥藏 李贊 黃理 黃興成 譚文儁 梁來
譚田 黃立松 各二元 馮潤生 張茂林 趙春
吳澤彪 伍一新 李順 各一元 李礽積 凌毛 各一元

活藥衆生

當面藥貴真寶。應症可能有効。貨出地道。品質自發。絕優。本行開設於雲城。不惜重資。特向祖國吉林直接辦來。大帮老岑抄參。泡參。鹿茸。鹿鞭。及著名各種丸散膏丹。一應俱全。貨真價實。惟以信用風持。久爲僑界可嘉許。如遠居別埠。雜不親臨敝行。無論多少 光顧。均能代郵面交。奇洪無相欺之虞。本社誓 活生行郵寄部啓

WAT SANG CO. 87 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Phone Sey. 5369

本行經理 曹統新 趙超常 姚樹南 奇生行 天壽堂 雷鳴春 新濟世 楊耀宗 黃慎堂 唐堯齡 黃灼生 梁廣濟 瑞昌行 壽山氏 雷允上 屈臣氏 馳名丸散

中國大藥房 雲高華埠 東街打片

▲專治腎部虛弱。陽事不舉。頭暈眼花。耳鳴夜尿等病。服之甚効。藥經各用者稱贊不著。已接到各客恭頌書多起矣

腎元補華三鞭丸

參茸補天還少丹 每大盒五元 小盒二元五
立止無夢遺精丸 每大盒五元 小盒二元五
武溪峪蚧大補茶 每盒一元四五元
神效花柳白濁丸 每盒一元五元

價目 大每盒四元 小每盒二元
發行另議
電話 詩麼九一七六

▲婦科調經種子丸 每盒二元
▲瘡科萬應消毒散 每盒二元五
▲神效萬應拔毒膏 每盒壹元五
▲虛流白濁白帶丸 每盒二元五
▲神效壯陽忍精丸 每盒壹元

常駐醫生黃謙傳先生
Chung Quok York Fong
111 Pender St. E.
Vancouver B.C. Can.
Phone Sey. 9176
雲埠中國大藥房披露

遷地爲良 重新開市 大賣平貨 二十天

環球公司銅鐵發行

蔡九拾題

▲遷舖大廣告

本公司原日在片打街東。門牌三十三號。經營商業。迄蒙僑胞留心光顧。茲爲擴殊深感佩。茲爲擴張生意起見。擬于原位逼狹。不敷支配。用擇十二月四號。遷往片打街東。門牌壹百三十七號（即馬金紫堂樓下）。此處樓宇宏敞。地方適宜。佈置裕如。足資發展。准于本月九號即禮拜四。在新遷舖位。重新開市。改絃更張。改良貨品。改平貨價。改善招待。務使顧客滿意。請我親愛僑胞。不論有無交易。若肯光臨賜教。盡禮歡迎。

加拿大雲高華 環球公司 主人啓

電話（詩麼）肆九九肆

WAT SANG CO. LTD.
137 Pender St. E. Vancouver, B.C. Phone Sey. 4994

雲高華埠五洲大藥房

104 Pender St. E. ENG CHOW COMPANY Vancouver, B. C. Canada

發售各國留聲機器　新款中國廣東唱碟

役挫公司最近新出唱碟乃聘請廣東著名男女優伶用新款音樂演唱趣時曲調與別不同又用新法製造琴音清楚鼓樂玲瓏使聲音放出儼然與眞正人唱無異下列俱是十寸雙面最新唱碟每塊價銀七毛五仙

黑妹黨憶恨 一塊 花旦肖麗章 丑生陳醒輝
梨渦一笑贊美 壹塊 丑生陳醒輝
玉梨魂 二塊 文武薛覺先
梅知府哭靈 貳塊 文武丑生薛覺先
（豆紅相思憶美）（滾淘沙）二塊 文武丑生新蛇仔秋
恩仇血判案 一塊 唯一丑生生鬼容
佳耦兵戎 一塊 丑生陳醒輝
自由女自嘆 一塊 女優花旦李雪霏
唐明皇醉酒 壹塊 女優牡丹蘇
愛娜姑娘吊影 三塊 花旦肖麗章
宦海情天 貳塊 著名花旦伍燕芳
（十二因緣咒）（爐香讚）壹塊 敦請堅成居士
女學生哭靈 二塊 文武生靚新華
探地之祭瀘水 三塊 唯一丑生生鬼容
夕陽紅淚思親 一塊 女名優花旦李雪霏
司馬相如別妻 壹塊 女名優花旦李雪霏
醋淹藍橋柳瑞人 二塊 唯一武生靚榮
聚珠崖 貳塊 女優文武生曾瑞英
夜吊白芙蓉 一塊 女名優牡丹蘇
闔瑞生驚夢 二塊 女名優牡丹蘇
吊佳人 二塊 唯一頑笑旦子喉七
（英雄淚史）
思賢曲 一塊 著名女優牡丹蘇打洋琴
恨綺醜女洞房 二塊 唯一頑笑旦子喉七
（必妃醉酒）（三寶佛）二塊 著名女優牡丹蘇打洋琴名家陸佐良
遊湖遇美 壹塊 詼諧生陳醒輝
終天恨哭棺 二塊 著名男丑飛天英
夜困曹府 二塊 唯一武生靚榮
梅之淚 二塊 丑生衞仲覺
打掃街 壹塊 女名優花旦李雪霏
風流天子遊驪山宮 二塊 唯一文武生靚新華
白珊瑚 一塊 丑生衞仲覺
昭君怨 一塊 唯一頑笑旦子喉七
風流天子吊佳人 二塊 唯壹名優文武生靚新華
名士風流 二塊 著名女優牡丹蘇
快活將軍 二塊 名優花旦肖麗章
三伯爵 一塊 唯一男丑飛天英
三巧娥眉 二塊 唯壹名優小生新奕

雲埠五洲大藥房啓

保護視官　驗眼免費

畏光。流淚。頭痛。昏矇。困倦。俱是目力不足之明証。各人最宜注意。若因循輕忽。而不速爲矯正。久之則視神經失其效能。雖欲補助抑亦遲矣。本主人對于光學。素有心得。領有文憑註册營業。爲比詩省眼鏡公會會員。諸君如有目力不足。視綫不明者。請來就商。各種眼鏡價格相宜。驗眼免費

雲哥華五洲大藥房主人啟

◎▲云寧致公堂鳴謝元月捐經費

黃發長一元三角　聯衢代表團四元一角　李常立三元
馬存三元五　勞振記　羅俊焯　周基　李茂各二元五
李發烈　余　林　黃文蘭　李發頌　李　細　陳嵩
何祐司孟各一元
李耕　唐奕簡　劉孔珉　李發廣　各五毛

何祐醫生藥到病除

啓者本醫生憑靈雲埠十有餘載醫治各症無不奏效久爲僑胞嘉許誠恐遠埠未及週知故特廣告以便有患者知所問津也本醫生專醫跌打還魂刀傷炮碼續筋駁骨瘰癧喉症陰陽大瘡花柳疳疔痔瘻遠年爛脚湯火損傷紅白痢症風痰鶴膝外科各種雜症并拜揀選正地道上藥泡製各種膏丹丸散發售利濟同胞各埠梓里如有購藥求醫者請將病原註明照下列四字買赤紙付來定必按症施藥從速付上醫治以應藥到回春焉

講線矢巴三六武七

Kwong Chai Tong Co.
4 Canton St.
Vancouver B. C.

英屬雲高華埠廣濟堂醫生林弼臣謹啟

廣元發號

華棧

告

Yuen Fat Wah Jung CO.Ltd
Phone Sey 4378（矢巴）四三七八
236 Pender St. E. Vancouver B.C

新到

極發各米生美蜜各時令
表行種滋晒味干欵水
歡零水枝槐臘糖炮仙
迎沽貨干枝腸羌竹花

即索函便印單情行

◎▲雲埠林九牧公所六年職員表

總理　立棠
財政　舉仟
中文書記　露泉
西文書記　時根
議長　英羅
監督　舉度
調查　德康
催收員　德堯
核數　德立瑞
庶務　德芳
議員　榮嘯　英濃　英捷　善同　舉橋　舉楨　英鳳　善亮
榮波　德廉　智彬　舉瑤　滉德　龍壽　德葉　杏舉
進華　進傑　舉添　天固　子秀　耀東　林悅　華炯
○○○

紀實小說

回國遇騙記（六）（林普慶）

今將其取出檢看。以証山人所言非虛訛。言竟入寢室取出一物。其時天際密雲欲雨。室內未開電燈。頗黑暗。此物檢出後。則有毫光射出。閃灼光亮。恍如電鞭閃擊。視之果一四方形之金印也。置掌試權之。重約五兩餘。用手逼摩該印。極爲堅硬。老人家曰。今晚山人當將此印交天兵按置星位。鎮壓福主元神。將來汝精神自然煥發。勤勞不倦。大事可成。請毋顧慮。今可回去。養心修性。凡遇各事。當寬量涵容。若汪汪千頃波。喜怒哀樂不形于色。苟遇壹時之意氣。爲歹人所乘。玄機大事。和盤托出。則前功盡廢矣。祈慎旃。遲數日山人當遣瑞堂與君商量進行方法。倘言聽計從。仕在目前。奚勞遠覓。瑞堂亦曰。請遲五日復到廣榮昌會晤。予承諾。最揖辭別下樓。徒步回寓所。

數日後如約到廣榮昌。瑞堂先在其處等候。見余至。滿臉笑容曰。弟何其後至。余曰。此刻正是午時。依原約未嘗遲後。彼此大笑一頓。瑞堂曰。兄奉老人家命。請弟入山門。皈依道教。使彼此同道。無相禁忌。然後大舉。但須擇定吉期。方能入山門。因山門乃清淨之所。不可擅往冒瀆也

（未完）

大漢公報小品

竹哀絲（理想歌曲）

十年後之廣州（四）

講到食法。最是驚人。物價如今。確係貴到十分。人話食在廣州。雖乃係幾福份。但看吓廣州食法。每食要幾多銀。閒閒地上吓酒樓。沾染吓菜品。動不動亦七毫 味。都未算海錯山珍。唔上一元。休想食翅咁大癮。平均每位。至少要兩元銀。六十元大翅。都有人帮趁。四十元十大件。正可宴會嘉賓。但係呢的係有錢。財主佬嘅食品。我地貧窮人等。又要講番貧。第一係柴米油鹽。爲要緊。至慘係如珠般米。似桂般薪。近日粗米糶到九劬。聞得就打震。四十劬柴。你話點樣造人。咪講話食猪牛。魚肉咁大癮。就係買頗（平聲借用）生菜。亦要五六十文劬。豆潤都賣到一仙碟。欖豉亦兩仙一份。如何打算。我地貧民。如果再過十年。生計更困。各行物價。一定係加增。以後視今。無異今視往陣。算到十年以後。一定貴到不堪聞。鹹蛋每隻三毫。唔在問。鷄鵝共鳴。一定三四元劬。蔬菜唔上二毫。休想過問。鷄糟每兩。亦要幾分銀。走去晏店屈撐。勞動嘅本份。每食一元起碼。都係非菜炒花生。如果走上酒樓。選幾個煎炒焗燉。二十個銀錢。只夠兩個人。算起番來。心就着緊。嘅就個的貧民。肚餓要食蚊。個陣又怕蚊公。亦唔嘥易去搵。有的拍埋嚟賣。當造食品通行。螻蟻亦可充飢。爲食品。好過周圍。拔草根。世界造到個時。真真正唔駛恨。唔係搵你老櫬。睇吓今時。想番吓往陣。只管放長雙眼。方曉我不是虛云。

（未完）

啞童開言（二）

陸離光怪

定芳之父有明。年三十餘。業農性甚躁。喜飲酒。飲輒醉。醉後性尤暴戾。恒撻兒罵妻焉。古曆九月初一日。有明在田工作。家中因不戒於火。遂肇焚如。幸鄰人竭力撲滅。得不燎原。有明聞訊馳歸。歸則痛毆其妻。越數日。有明由市上酩酊歸家。復將失慎事重提。嘵嘵不休。妻不耐。乃抗言。有明大肆咆哮。竟持刀欲殺其妻。妻急登樓入房中扇戶避焉。有明追至樓頭。時鄰人咸來勸解。當有明持刀追殺其妻。其子定芳見而大駭。詎一駭之餘。竟哭而連聲呼曰阿媽阿媽。有明陡聞其子開言。驚喜莫名。急去刀下樓撫子。隣人在旁聞之。亦莫不驚心。咸舉以告有明妻。有明妻驚疑下樓。定芳見母。復連呼曰阿媽阿媽。並發一種吾人不解之言語。人呼其名。彼聞而不應。令彼喚人。詎彼除阿媽外。餘概不能喚也。族叔某。令彼認曾識之字。獎牙鈌舌。若讀外國文然。聞者益奇。嗣據某甲言。彼生而聾啞。凡吾人一切之言語。從未聞及。故除天然喚呼阿媽外。餘非經人教授。決不能自言。此與嬰孩初生無異也。於是父母將一切言語一一教之。迄今數月餘。該童之言語。已如常人矣

（完）

諧詩 彙紀

唐詩清明時節雨紛紛一絕。點竄套易者。不勝枚舉。而最趣者爲柳波涌一首。已見前文。近又有改爲小詞者。供讀法如下。清明時節雨。（句）欲斷魂。（句）紛紛路上行人。（句）有牧童遙指杏花村。（句）借問酒家何處。（句）誠一絕妙好詞。與絕詩神理迥別。欲斷魂三字。尤搖曳多姿。的是詞家語。不是詩家語。將有字移在牧童句之上。大有看山讀畫之致。并非强爲割截者。試質之詞之家以爲何如

某縣令嚴於催科。拙於撫字。或改千家詩諷之云。南北山頭多瘠田。催科吏易各紛然。紙枷飛作白蝴蝶。血棍染成紅杜鵑。日落虎狼眠橈上。孩歸妻子泣燈前。人生有產須當賣。一粒何曾到口邊。憂時感事。妙在出以游戲。主文譎諫。能令讀者爲之惻然。變小雅之遺。庶幾近之。抑近日共產之說漸見實行。余讀之。尤不禁爲擁田產之人哭也。即欲賣而無人承買。爲之奈何。

惟相率同爲餓殍而已

（未完）

風雅遺韻

和周開軾君歲暮寄懷原韻（澈空）

讀罷瓊章已卅天　夜來頻夢到君前
征鴻久滯關山外　勞馬幾忘歲月遷
偶觸相思書不盡　恒存古誼道無邊
口頭漫說交情重　風雨弗渝是節堅

其二

浪跡江湖少和吟　消愁只抱玉壺斟
維城舊雨關懷切　故國雲山繫念深
客感悲離難把臂　塵緣交結在知心
自從領得新聲後　耳似常聆逸響琴

其三

中原禍起日紛紜　匝地齊來盡楚氛
速振黃魂驅虎類　蕩平赤化逐狐羣
弔民革命懷周武　興國圖强羨晉文
紙上空談究無補　應拋筆硯事戎軍

其四

世道淪胥勢莫匡　自慚乏術學豹藏
釣垂渭水原非隱　慟哭窮途不是狂
徧地愁雲從北渡　漫天妖氣向東航
傷時恰值歲云暮　且把冰壺醉晚香

遠客感時

（李炳）

望斗觀牛憶故鄉　感深骨肉戰沙場
豺狼當道無人問　荊棘沿途作客傷
兄弟鬩牆漁利重　蠻夷越界主權亡
中華恥辱憑誰雪　五族同心振國光

American Mail Line

美國郵船公司船期每逢十四天壹次由美國舍路及域多利埠開往遠東行程十九天到港最爲快捷并有女客大艙位雅潔寬敞伙食饒豐常有鮮菜鮮魚鷄鴨供食電燈水厠俱備回國僑梓光顧無任歡迎

總統者付慎武月一日開行
總統加蘭二月　五　開行
總統勿地臣三月一日開行
總統昊慎　月十五開行
總統麥堅利三月廿九開行

華客務代理
溫哥華埠卡路街五三五永祥源號
溫哥華埠緬街五〇九乾豐號
域多利埠非士加街五三三馬達先生
舍路埠頃街六六〇馬登先生
舍路埠頃街七二壹號廣德公司

W. M. Allan G. A.
909 Government St
Victoria, B. C.

Jdn. Robert Dollar Co. J Agt.
Board of Trade Bldg.
Vancouver, B.C.

American Mail Line
4th. Ave. At University
Seattle, Wash.

Mar Art
533 Fisgard St.
Victoria, B.C.

◎鼎祝金銘

本支部日前舉行成立典禮叨蒙　各界團體諸僑公暨各埠洪門堂社與代表昆仲惠賜祝詞道賀不啻金玉嘉貽佩誦良言鉅教靡既謹將名論刊列雅表謝忱

達權經世　云寧企倫打達權社同人鞠躬
大振洪基　文明嘉會　雅集旌旗　宣揚令德
慶行典禮　萬壽無期
利生隆廣利源吉昌隆共和公司同鞠躬
達德天下　權洽其中　鋤强扶弱　發振痴聾　義氣仁勇
凜烈威風　精忠貫日　頌德歌功
企崙打弟關國熾關國秋鞠躬
偉哉貴社　輔弼公堂　人羣幸福　亦爲國光　同心戮力
小醜潛藏　社團發達　萬載流芳
弟許星樓鞠躬
貴社組織　成立企城　禮行慶典　樂奏和平　志圖發達
大振洪聲　安定中國　萬古光榮
弟黃珍傳黃八鞠躬
達善天下　權變得宜　社聯大雅　成此洪基　立功華夏
大有可爲　慶行恭祝　典禮咸熙
弟梁慶韶吳德淑梁賢邦梁慶和鞠躬
民國成立　拾六於茲　洪門速起　救世乘時　專橫軍閥　愈弄愈奇　赤化禍國
陷夏於夷　兄弟怡怡　驅除醜類　努力維持
祝我達權
貴社成立　鼎重名榮　心存道德　忠尚文明　少長咸集
亦叙羣英　扶持社稷　讓國昇平
企崙打弟黃參秀黃相傳廖作李柏梁榮梁成鞠躬
貴社成立　慶典良辰　英才廣集　美奐美輪　拯民救國
振刷精神　誓誅赤禍　不讓當仁　共和再造　任重在身
堅持前約　勉以咸遵　聖同党務　日盛月新　匡扶漢土
利國福民
達權執事　錫我百朋　鶴鴿互衛　錦碌達權社全人鞠躬
克攻克勝　熱心愛國　黨勢超騰　同氣相應　有爲有勇
企倫打致公堂同人鞠躬
恭祝貴部　樂觀厥成　爲党光榮　互相臂助　卡城弟黃寶森鞠躬
義重花亭　社開書報　復行慶典　熱心救國　衆志成城
前途發達　永享太平　大啟文明
弟宋昭懋羅彭譚堯鞠躬
貴社成立　洪門之榮　舉行典禮　薈萃羣英　聯情結誼
如弟如兄　同盟衛國　不憚經營　表揚先烈　磊落光明
共圖大業　衆志成城　達權達德　長享令名　遙祝前途
如日之升
袁巴崙致公堂同人鞠躬
成斯盛會　立德立名
弟李耀棠鞠躬

福壽雙全圖

每張沽銀七毛五郵費加一毫鏡架另議

本館又將此「加官福壽雙全圖」之彩色版。趕速印刷。以供獻所羨慕該畫圖者。適當新春佳節。或送贈親朋。或留爲紀念。誠無以加上之佳品也。注重吉祥畫者請速來購。因印刷亦無多也。

周耀初影相館美術部啓

▲維城達權
總社鳴謝
十五年助
經費名列

湯緒文　廖鏡清　馮昌景　鄭逢　鄭忠儒
各一元五　士各五元　唐君碩　林德潤
伍鳳女士
關東升四元　李英雷宜浣　張有信
陳秀女士　各三元
湯壽如　廣鑾　鄧榮　周開軾　吳松　鄭貴　錦岑
士　葉耀　鄧如祥　李觀連　林月卿　光元女士
張福有　甄元　林保安　鄭廸　各一元

竹西氏應驗膏丹丸散

◎參茸五鞭壯陽丸　每兩貳員六◎婦女調經止痛丸　每盒壹大角
◎參茸四鞭補腎丸　每兩壹員八◎婦科調經孕育丸　每盒壹員一
◎海狗鞭止遺精丸　每兩壹員八◎婦科白帶白濁丸　每兩壹員五
◎四鞭固本衛生丸　每盒壹員一◎內消花柳解毒丸　每兩壹員四
◎男子夜夢遺精丸　每兩壹員五◎花柳牛黃濕毒丸　每盒銀柒員
◎參茸武當大補丸　每兩壹員四◎花柳瘰毒珠珀丸　每盒銀陸員
◎補腦安心寧神丸　每兩壹員五◎花柳入骨疗毒丸　每兩壹員六
◎勞傷欬血吐血丸　每兩壹員四◎花柳白濁止痛丸　每兩壹員六
◎治小腸疝氣痛丸　每兩壹員二◎久虛固收滿丸　每兩壹員六
◎徐府止痛牛黃散　每罐壹員六◎醎府止痛珍珠散　每罐壹員八
◎消毒止大便血丸　每兩壹員四◎驅風濕祈紀專藥　大依銀五毫
◎男女頭風止痛丸　每兩壹員七◎風濕骨痛脚痛丸　每兩壹員一
◎即止心痛肚痛丸　每兩壹員六◎寬筋健步養血丸　每盒銀陸員

◎參茸海狗鞭固腎止遺精丸　每料二十元　每兩一元八

遺精一症。乃男子之通病。初起之時。不以爲意。久則骨酸腰刺。目眩耳鳴。症忡健忘。精神短少。其弊有不可勝言者。此丸以海狗鞭補腎爲君。以參茸補血氣爲臣。佐以固精封髓益志寧神之品。凡男子遺精。日久虛濁。小便頻數。婦人白帶。經行不止。宜能治之。

參茸四鞭丸第一功弟因工勞心力身體弱薄常見頭暈眼花耳鳴腰痛四肢困倦腎令精稀自汗盜汗中西藥無效獨食先生四鞭丸半料三日全愈

屋崙埠黃柏頌

弟所因染風濕患病週身骨痛用盡中西藥品屢醫無效幸得朋友介紹食先生風濕丸半料見功再食一料收效此丸第壹功效如神特報同病者告

旅大埠羅松頌

弟所因內外痔症常見大便血出屢醫無效茲今看告白竺西氏痔血丸試辦食半料果然收效全愈此丸第壹功力聖藥同病須知

非士那埠新安縣邱敬和頌

◎探花助長丸。恣情御女丹。每盒五元

◎久樂如意丹。腎部助强丸。每盒五元

◎◎恭頌良醫劉偉南醫生妙藥

弟前誤入花叢敗年之久染得花柳白濁疳疗參症來齊幸得朋收介紹寄函竺西氏藥房求先生醫治。書明病症蒙寄來搜毒神仙花柳丸一料見功第二料收效第三料全愈但染花柳同病者須知妙藥第壹應驗愧無以爲報特登敷言專此鳴謝

七月廿二號　大埠新會鄧敬成謹頌

◎◎心氣痛須知妙藥

啟者弟母親所染心痛肚痛。日經多年中西醫生屢醫無效。幸得朋伯講及介紹寄函竺西氏醫生發付藥丸。每盒壹二服後服心痛肚痛。凡共食半料現今全愈並無復發倘爲胞有心氣痛肚痛症同病相連不防試之無以爲報特此仲謝

七月廿三號　散羅些埠台山縣李宅鳴謹頌

僑胞患病。若未　隱服何藥。可將病狀詳告。由本醫生按症付藥。郵費買各自理

通訊處　SAI HUCK 1904 GRANT AVE. SAN FRANCISCO CAL.

意（注）

參茸海狗鞭補腎壯陽種子丸　每兩二元六　每料二十元　減真廿四元
參茸五鞭種子丸每罐一料五元
花柳白濁神仙丸一料每盒五元　助强丸每盒五元
如意丹每盒五元　跌打風濕藥酒每罐三元

劉偉南內外方派專醫跌打刀傷花柳雜症　寓本藥房

佐治旅館 大治旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 9275O
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

▲旅館開設在雲埠紅街夾佐治街角房舍雅潔汽龍溫暖水喉冷熱亦與埠市為鄰近備胞光臨極表歡迎
▲電話（矣務）九二七五O

醫士余躍澗寓
司理 余朋和 鄭福滋 啟

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

雲哥 永安藥房
參茸大補腎丸每盒五元第一神效痿痹散每罐七毛五
茸片蛤蚧大補茶每劑三元五滑腸瀉濕解毒丸每罐三元
武溪蛤蚧大補茶每劑二元第二應驗閉氣丸每罐七毛五
壯陽久戰快樂丸每服九毛神效自濁遺濁丸每罐三元
第二應驗痔漏丸每罐壹元自製斷根癬藥每罐五毛
花柳痢疔掃毒丸每罐二元止咳化痰藥膏每兩二毛五
新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品
各欵餅名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫
各種煙草呂宋煙瓷禮香品等物俱備價廉相宜
本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.
自理 零沽

華埠 鋪在片町街門牌三拾貳號 電話（詩麼）二四〇四
司理人楊金樹 葉昌全啟

為務印軒新國
Wo Sun Hing Co.
NO & RUBBER STAMPS
Phone Sey 1113
承印中西大小文件精製
笠巴圖章現新置字粒機
器均皆齊備價錢克己快
捷妥當遠近僑胞光顧無
任歡迎
本鋪住址依舊片打街東二五八半 即（賽路旅館樓下）
電話詩麼（一壹二三）
司理人立棠啓

華埠 雲哥 三民旅館
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告
三洛雄封。民權發達。
旅客如雲。館人供食。
三時得所。鬧樓。民團乃
為安堵。椅淨窗明。旅
行者何妨駐足。遊人雅
客。館穀者愈具深情。
且水火既濟。晨昏利用
不我遐棄。願為東道
講線壹五零九
司理 羅齊芳 馬崇廣 啟
人 趙不鉗 伍義于

存心軒應驗膏丹丸散發售
曹統新內外方脉跌打雜症廣告

◎丸散太多未能盡錄欲知詳細請函索目錄救急方藥（通訊處）C. F. SUN, 900 W. TEMPLE ST. LOS ANGELES, CAL. U. S. A.

英屬代理處 雲高華埠

◎清血消粒解毒丸
此丸之性 解毒最靈 過嬰火丹 纏身蛇形 頑癬疥癩 粟痘毒疔 微生毒物 傳染各症
每盒二兩庄銀三元五 每料八盒銀一十八元
紅雲血癬 毒伏五經 皮膚濕毒 血濁不清 飛瘍天泡 浸淫毒病 試服全料 治無不應

Watsan Co. 87 Pender St. E. Vancouver, B. C.

◎皮膚止癢解毒水 每樽一元二五
統理一切 皮膚血毒 頑癬疥癩 痕癢不止 酒米疔毒 痞癤花柳 臭狐汗斑 三角瓜毒 微生物毒 飛絲蛇蟻 微力搽擦 取效神速 永不再發 血癬等屬 能清手續

◎跌打積瘀作痛丸 每兩料銀二元五十五元
每見世人患跌傷打傷苦傷多恃年少力强不介意調治或治不知法致成瘀束丹田或凝於受傷之處經年累月致年老病後氣血衰弱之時或發風痛氣痛腹滿咳逆喘促氣上衝胸或吐痰血均由束瘀遺患本軒揀選和氣血行瘀止痛消積之藥精工製煉成丸常治遠年積瘀變成風痛氣痛氣頂咳嗽痰血胸滿腹脹等病屢用屢效

◎立即止痛散 每樽四毛 每打四元
止痛止痛 跌打刀傷 束瘀為患 氣力最雄 邪風歷節 火燒水烙 砲碼毒攻 白久成風 火燒關腫 風火牙患 腎火腰痛 小腸氣沖 無名腫毒 頭腦筋刺 心腹諸疼 偷背徹胸 逢痛必止 其妙無窮

◎◎誤傳惡毒 幸遇良醫（來函照錄）
統新大國手僅學弟前日誤染花柳惡症初起白濁復見遇身骨節刺痛手背脚掌三部腫起筋疲力弱行動艱難其痛苦之狀真是一刻三秋之候也謹將病源奉告得 先生前後兩次來藥照法服用先除白濁後消骨節之毒手脚三部腫消無形今見良藥尚未用盡而頑症早已痊愈弟現工作如常謹奉數言以謝無窮之大德並由信內夾付昃銀三元勞除回前日所欠藥價敷毛其餘謹奉 先生杯茶之需幸祈笑納 盼盼 頌醫安 On Chong, Apartado 15, EnSenada B.C. Mexico
旅墨國弟梁容京上

◎◎我証此散不愧名為立即止痛（來書照錄）
曹統新先生大鑒敬啟者前日付來之藥未曾服楚緣弟患牙痛症十分痛苦呻吟牀蓆不能進食數日正在束手無策之際忽憶及 先生上日付來之立即止痛散立刻如法開服二罇轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛不堪言矣以弟觀之此散確為止痛之第壹妙品也謹泐數言伏祈刊入證書俾同胞知此散確有真價值為盼茲又付上銀貳元求即付下止痛散五罇以為防身之用是荷此請 弟勞國振上言
大醫正照
John Lee, 116 S. Liberty St., Jackson, Tenn.

◎積瘀成風苦難當 幸服靈丸還吉康
曹統新先生鑒敬啟者弟旅美尻市省山亞寸埠兵營拾五大砲隊處 15th F A Exchange 9Camp Travis, Sam Antonio Tex.）素嘗餐館之業偶因觸傷小脇激瘀成風常發疼痛苦楚難當乃函求 先生付來跌打積瘀作痛丸及跌打風瘀斷蛇膏服貼之後功效甚佳再字求取繼續施治計共服食不過一料其患痊愈已靡年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣茲付上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需其餘將來登報以為四方君子患瘀積作痛者介紹為幸耑此即請
廣東新會三江中山里村人趙北成謹啟
靈安

生隆棧參茸王補腎丸

秘製經驗膏丹丸散

▲腰痛獨步藥水每罇二元
▲補腎壯陽藥酒每罇二元半
▲蛇三鞭藥酒每罇二元半

壯陽強腎補腦添精尚治思帶色慾過度百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭鹿鞭牛鞭而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨為補腎獨步之品其功效神奇出人意外倩有不利證書便知其概矣
價目 大金五元 小金貳元伍 郵費自備

壯陽強腎補腦添精尚治思帶色慾過度百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭鹿鞭牛鞭而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨為補腎獨步之品其功效神奇出人意外倩有不利證書便知其概矣
價目 大金五元 小金貳元伍 郵費自備

馳名參茸三鞭補腎丸

以丸壯陽健腎補腦添精尚治思帶色慾過度百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭鹿鞭牛鞭而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨為補腎獨步之品其功效神奇出人意外倩有不利證書便知其概矣
價目 大金五元 小金貳元伍 郵費自備

KWONG LEE YUEN
56 CATARACT AVE. NIAGARA FALLS

◎補腎仙丹
鄙人因先天不足體魄薄弱時見尿後餘滴見色即洩繼而腰痛耳鳴頭眩眼花及時患外感等症但明知腎虧所致屢求醫藥治我無效偶與友人談及此患幸蒙介紹購生隆棧所製之（參茸三鞭補腎丸）故弟即寄銀求取二大盒照單服食僅用一盒精神加倍再服一盒患病掃除良醫禪方真料監製功效如此足稱補腎仙丹弟無以為謝特登片言為此丸之保證海外僑梓有患斯症不防試之
Mr. G. Baird B. & B. Foreman C. P. R. Shuswap B. C.
旅卑書省台山西溪人 黃智瑤上

◎恭頌良醫
趙邦立醫士雅鑒啟敬者弟因手部起一種風濕伸屈常痛歷有十餘載每逢天時變動痛苦更甚屢請中西醫治無一見效故特將症繕告幸得 先生對症施以藥劑及祈蛇颿風藥酒袪濕追風膏等弟照訓服用果然藥到患除近今數月不見復發巨擘良醫真有華陀再生之術謹敷言以作銘謝特介紹諸同病相連者早脫離於苦海耳
Arlington Cafe 320-1 St Ave. S. Lethbridge Alta.
旅列必珠埠恩平塘面村人 弟賀毓森恭頌

◎外埠代理處（寄藥郵費買者自理）
都朗杜東興 Dong Hing 16 Elizabeth St. Toronto Ont.
溫地辟均興 Quan Hing 225 Alexander Ave. Winnipeg Man
點問頓華英 Wah Ying 10245-96 St. Edmonton Alta.
車厘役安利 On Lee P. O. Box. 632 Chilliwack B. C.

◎新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客
趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內
▲電話（詩麼）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver B. C.

雲埠滋保堂酒莊
TSE BO TONG
7-41 Pender St. W. Phone Sey. 4025-823
Vancouver, B. C.

加料正式藥酒出售
衛生藥酒 滋補 俱以上等參茸十全大補君臣藥照祖傳良方配製中外著名
三鞭藥酒 壯陽 經向坎政府立案特准予專利權各省各埠自由買賣隨便購
百歲藥酒 延年 飲零沽發行價極相宜腳費自理收貨時如有毀爛者乃本號負責賠補永無損失意外之虞
蛤蚧藥酒 滋陰 又蒙政府批准加高酒力壹千五度亦照原價沽發各埠商店酒樓均有發售
虎骨藥酒 祛風 雲高 總經理 滋保堂酒莊李世璠謹啟
熊掌藥酒 參茸 華埠 批發處
紅蛇仔酒 浸生

輔周濟民醫生行
駐寓本公司
統理
男婦兒科
Foo Hung Company
127-129 Pender St. E. Vancouver, B. C.

雜貨公司廣告

大觀客棧
Dai Quon Rooms
100 Pender St. E.
Vancouver B. C.

▲新張廣告
啟者本客棧開設雲埠片打街東門牌壹百號
住唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋盆面盆冷熱水喉暖氣龍等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床櫈几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎
電話矣磨一八五二
司理人 馬心喜 劉孔正 披露

吳 兆 等頭
自由客客客客車
喊線詩麼二二八四
車站北京酒樓下

▲雲寧致公堂鳴謝士月捐經費
馬光元九 馬德仁 曹長慶 何錄 各貳元 黃禮儀 蘇秩 馬世唐 李細 李燦 每壹元九 梁郁 梁邦幹 劉孔順 呂洪鈞 呂放 司徒孟 李琳 各五毛 每壹元